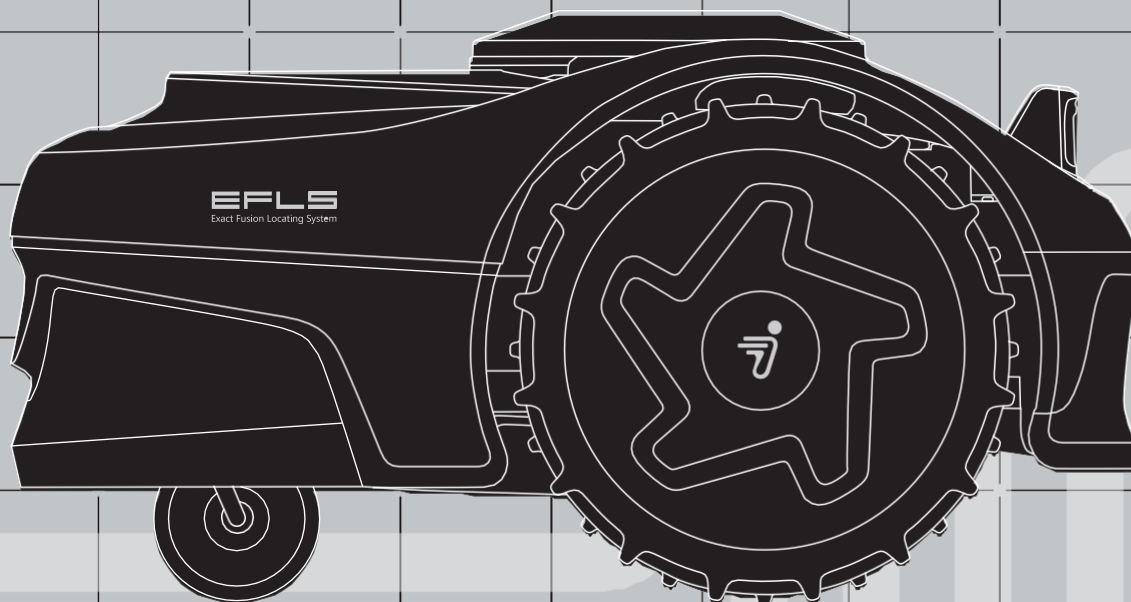


NAVIMOW *i Series*

Ръководство за потребителя



Съдържание

1. Общ преглед	4
1.1 Въведение	4
1.2 Как работи EFLS 2.0	5
1.3 Предупреждения за безопасност	6
1.4 Символи и стикери	8
1.5 Какво има в кутията?	9
1.6 Части и функции	10
1.7 Спецификации	14
1.8 Аксесоари (продават се отделно)	16
2. Инсталиране и създаване на карта	20
2.1 Преди да започнете	20
2.2 Активирайте косачката	21
2.3 Намерете локациите	22
2.4 Монтирайте GNSS антената и зарядната станция	24
2.5 Актуализация към последния фърмуер	27
2.6 Картиране на работната зона	28
3. Ежедневно ползване	32
3.1 Косене	32
3.2 Приложението Navimow	35
3.3 Приложение Notifications за уведомления	37
3.4 Настройки на косачката	39
4. Поддръжка	42
4.1 Почистване	42
4.2 Смяна на ножове	43
4.3 Транспортиране	44
4.4 Батерия	45
4.5 Електрозахранване	45
4.6 Съхранение	45
4.7 Рециклиране и изхвърляне след приключване на жизнения цикъл	46
5. Често задавани въпроси и отстраняване на неизправности	46
6. Важна информация	47
6.1 ЕО декларация за съответствие	47
6.2 UKCA декларация за съответствие	48
6.3 Сертификати	49
6.4 Ограничена гаранция	51
6.5 Контакт с нас	55

Добре дошли

Благодарим, че избрахте серия Navitow i!

С Интегрираната система за точно локализиране 2.0 (EFLS 2.0) и превъзходни двигателни способности, Navitow може да се справя с тревни площи от всякакъв вид. Не са необходими периметрови кабели и е много лесно да се ползва, благодарение на интелигентната свързаност с приложения и интуитивния контролен панел.

Събирането на трева не е необходимо, защото фино отрязаната трева служи за естествено подхранване. Насладете се на забавлението от безгрижното косене и перфектно поддържаните тревни площи.

1. Общ преглед

1.1 Въведение

Серия Navimow i

Segway Navimow е пионер в разработването на домашни роботизирани косачки за трева без периметрови кабели и пусна на пазара серия Navimow H като продукт от първо поколение през 2022 г.

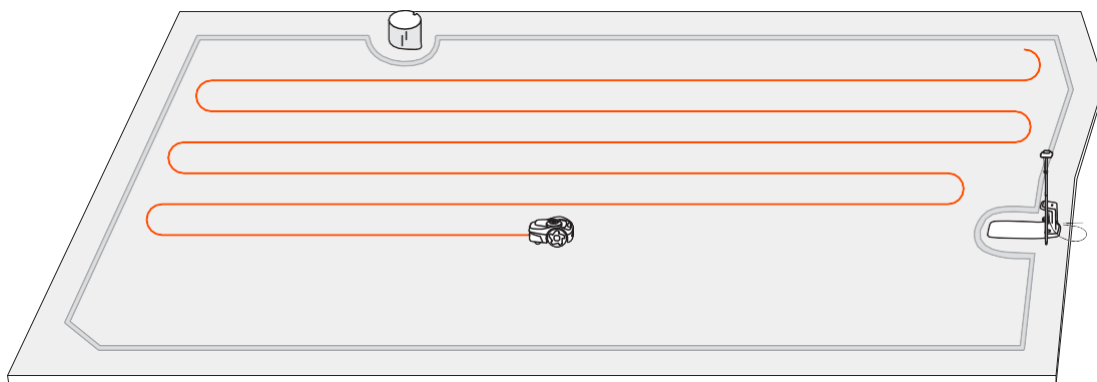
Серията Navimow i е чисто нова серия роботизирани косачки, предназначени за компактни тревни площи. За тревни площи с размер под 1000 m² (1/4 акра), серията Navimow i е Вашият първи избор за поддръжка на тревни площи.

Navimow има усъвършенствана роботизирана система за косене, която използва виртуална граница, елиминирайки необходимостта от сложно периметрово окабеляване. Лесна за работа и управление, серията Navimow i Ви дава повече свободно време, за да правите нещата, които обичате, и постигане на безупречна тревна площ при всяко използване. Системата Navimow включва роботизирана косачка, станция за зареждане, GNSS антена (глобална навигационна сателитна система) и приложението Navimow. Роботизираната косачка и GNSS антената едновременно получават сигнали за позициониране от сателити, за да локализира косачката и работната зона. Станцията за зареждане зарежда косачката и предава сигнала за сателитно позициониране, получен от GNSS антената, към косачката, за да подобри точността на позициониране на косачката. Приложението се използва за дистанционно управление на косачката и наблюдение на състоянието в реално време.

Косачка

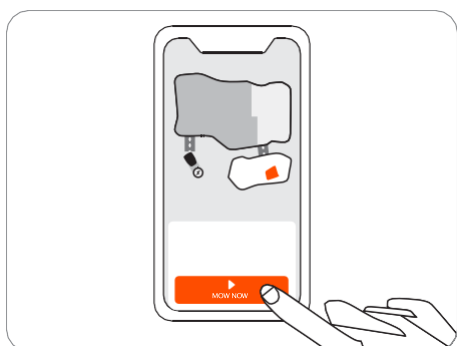
Роботизираната косачка се захранва от презареждаема литиево-йонна батерия. С помощта на приложението Navimow на Вашия телефон можете да определите границите на работната зона. След това косачката автоматично ще коси тревата в рамките на границите. Маршрутът на косене се изчислява от алгоритъм според формата на работната площ, за да се постигне най-висока ефективност на косене. Ако батерията се изтощи, преди да е приключила задачата за косене, косачката автоматично ще се върне към своята станция за зареждане, за да презареди. Когато батерията се зареди до 95%, косачката ще продължи от мястото, където е спряла, за да завърши задачата.

3

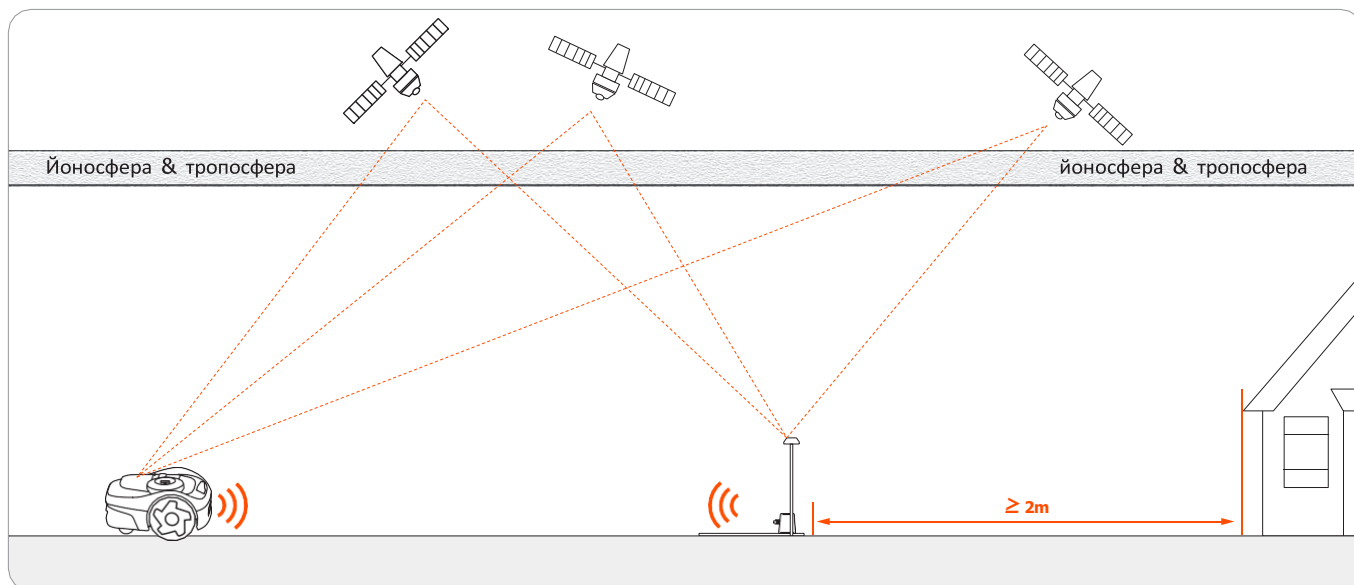


Приложение Navimow

Приложението Navimow е важна част от системата Navimow. Можете да следвате интерактивните указания, показвани чрез приложението, за да завършите инсталирането на системата и да настроите работната зона. Можете също така да използвате приложението, за да регулирате настройките на косачката, да персонализирате работната зона, да видите работния статус на косачката, да управлявате косачката дистанционно и т.н. Можете също така да получите най-новото и най-изчерпателното официално съдържание за поддръжка и помощ чрез приложението.



1.2 Как работи EFLS 2.0



EFLS (Интегрирана система за точно локализиране) е уникална технология на Navimow за локализиране с висока точност. Базирана на сателитното позициониране, технологията EFLS интегрира различни данни от сензори, за да подобри точността на позициониране и устойчивостта на грешки чрез сливане на алгоритми.

Косачката може да се локализира чрез сателитни сигнали, които също могат да бъдат уловени от антената. Чрез сравняване на сателитните сигнали от антената и косачката, грешките в предаването на сигнала (като отместването на сателитния сигнал, докато преминава през йоносферата) могат да бъдат сведени до минимум, подобрявайки точността на сателитното позициониране до ниво сантиметър.

В допълнение, данните, събрани от сензорите на жирокопа, акселерометъра, магнитния компас и одомеръра, също могат да бъдат интегрирани в тази система чрез алгоритмите за обединяване на данни на Navimow, с което допълнително подобряват приложимостта на Navimow в различни среди.

EFLS 2.0, комбиниран с VSLAM (визуална едновременна локализация и картографиране) технология, е още една стъпка към по-точно позициониране. В двор, където храсти и високи дървета може да блокират GPS сигнала, или където антената е инсталирана близо до къщи, позиционирането може да е неточно. С помощта на EFLS 2.0 Вие ще получите прецизна работна зона в тези сложни външни среди без полагане на периметрови кабели, а маршрутите за косене са оптимизирани чрез алгоритми в работната зона, за да постигнете планираните резултати при косене и да увеличите максимално ефективността на косачката.

Чрез интегриране на данни, събрани от сензора на камерата, EFLS 2.0 може да намали грешките и неточностите, причинени от лош GPS сигнал. По време на картографиране косачката използва своята камера, за да заснеме ключови характеристики на околната среда като къщи и дървета. От тези функции тя изгражда визуална карта и ги съхранява цифрово. По-късно, когато достигне познато място, косачката може да определи местоположението си чрез сравняване на актуалните изображения с функциите, съхранени в картата. За разлика от сателитните сигнали, които могат да бъдат блокирани, визуалната карта работи навсякъде. Колкото повече коси, толкова повече косачката добавя визуална информация към картата. Това увеличава покритието и ѝ позволява да актуализира картата, ако средата се промени. С течение на времето една актуална визуална карта подобрява способността на косачката сама да се локализира. За инструкции при картографиране и използване на функциите на EFLS 2.0 за подобряване на точността на позициониране вижте 2.6 Картиране на работната зона.

1.3 Предупреждения за безопасност

ВАЖНО

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА

ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

- 1) Уверете се, че сте инсталирали и че работите с Navimow (наричана косачката в настоящото ръководство) и зарядната станция съгласно инструкциите. Посетете сайта navimow.segway.com или разделите Help (Помощ) и Support (Поддръжка) през приложението за пълното Ръководство за потребителя и най-актуалните материали за потребители.
- 2) Продуктът е предназначен да се използва за косене на трева в домашни условия. Използването на косачката за цели, различни от косене, може да причини сериозни наранявания. За да избегнете рискове от нараняване, моля, прочетете и разберете всички предупреждения. Моля, разберете, че можете да намалите риска, като следвате инструкциите и предупрежденията в това ръководство, но не можете да премахнете всички рискове. Операторът или потребителят е отговорен за злополуки или опасности, възникващи за други хора в тяхната собственост.
- 3) Navimow има много вградени сензори за безопасност, но все пак съществуват рискове. Задайте времето за косене, когато на моравата няма хора или домашни любимци. Информирайте съседите за рисковете от инциденти или опасности. Когато използвате косачката на обществена морава, или когато Вашата морава е отворена към Вашия съсед или улица, предпазете или оградете моравата, или поставете предупредителен знак около работната зона, който да гласи: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Автоматична тревна косачка! Пазете се от машината! Наблюдавайте децата!
- 4) НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ да ремонтирате или да правите ръчни настройки на косачката сами. Всякакви неупълномощени промени по косачката могат да нарушат нейната експлоатация, потенциално да причинят сериозно нараняване и/или повреда и могат също така да анулират ограничената гаранция. Използвайте само одобрени от Navimow части и аксесоари.
- 5) Производителят препоръчва потребителят да е на възраст между 18 и 70 г. Не забравяйте преди работа с машината да преминете през необходимото обучение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не позволявайте на деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания или хора, които не са запознати с тези инструкции, да използват машината. Местните разпоредби може да ограничават възрастта на оператора.

Преди косене:

5

- Проверявайте редовно дали всички части на косачката могат да функционират нормално.
- За най-добри резултати при косене се препоръчва да косите в сухо време. Косенето при дъжд може да накара тревата да залепне по косачката и тя да се плъзне. НЕ КОСЕТЕ в лошо време като силен дъжд, гръмотевична буря или сняг.
- Периодично проверявайте зоната, където ще използвате машината и отстранете всички камъни, пръчки, кабели, кости и други чужди тела. Ограничената гаранция не покрива щети причинени от предмети оставени на моравата.
- НИКОГА НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ деца да докосват блока на електрозахранването, зарядната станция, ножовете, отделението на батерията или каквито и да са части с кухини като колела.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не работете с машината и/или нейните периферни устройства с дефектни предпазители или щитове, или ако кабелът е увреден или износен.

Когато косите:

- Пазете се от въртящите се ножове! НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ръце или крака под или до въртящите се ножове.
- Внимавайте за изхвърляне на предмети! Спазвайте безопасна дистанция от косачката, когато работи.
- НЕ ОСТАВЯЙТЕ машината да работи без наблюдение, ако знаете че в близост има домашни любимци, деца или хора.
- НЕ БЪДЕТЕ САМОУВЕРЕНИ. Пазете равновесие през цялото време и винаги внимавайте да стъпвате здраво по склонове. Ходете, никога не бягайте, докато работи машината или нейните периферни устройства.

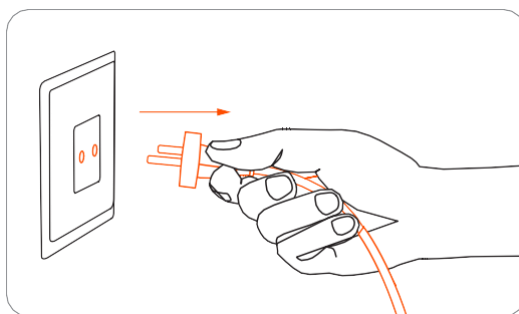
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ на деца да стоят наблизо или да играят с машината, когато работи.
- НЕ ПОВДИГАЙТЕ косачката, когато работи. НЕ СЯДАЙТЕ върху косачката.
- НЕ КОСЕТЕ площи със склонове по-стръмни от максималния наклон в работната зона (30%), както и на границата (10%).
- Ако косачката издава необичаен шум, или сигнализира с аларма, натиснете бутон STOP незабавно.
- Ако има необичайни вибрации, изключете косачката, поставете я на равен терен за около 30 секунди и тогава рестартирайте. Ако проблемът продължи, свържете се с оторизиран следпродажбен сервиз.
- НЕ ДОКОСВАЙТЕ движещи се опасни части преди да са спрели напълно.

Безопасно ползване:

- НЕ РАБОТЕТЕ с косачката извън температурните ограничения: 0–40°C (32–104°F), тъй като ниските/високите температури могат да намалят ефективността на косачката и дори да доведат до инциденти.
- НЕ ПОСТАВЯЙТЕ нищо върху косачката или зарядната станция.

- Препоръчително е да се провежда редовна поддръжка на косачката (вж. Поддръжка в Ръководството за потребителя) от възрастен човек.
- Редовно проверявайте предупредителните устройства, за да сте сигурни, че работят ефективно. Тези устройства включват високоговорител, LED светлината на зарядната станция и общите светлини на косачката.
- Преди зареждане, прочетете *Как да заредите* в Ръководството за потребителя. Неправилното ползване може да причини електрически удар, прегряване или изтичане на разяждаща течност.
- Използвайте само оригиналната батерия или тази от същия модел, както е посочено от Navimow. Всяка косачка съдържа един пакет батерии. В зависимост от конкретния модел косачка номиналният капацитет на батерията е 2,55 Ah и 5,1 Ah. Свържете се със следпродажбения сервиз и помолете професионален техник да смени батерията.
- Не използвайте незареждаеми батерии. За презареждане на батерията използвайте само разглобяемия захранващ блок, предоставен с косачката. За Европейския съюз и Норвегия: NBW32D002D5N-EU; За Обединеното кралство: NBW32D002D5N-UK; За Швейцария: NBW32D002D5N-CH. За САЩ и Канада: NBW32D002D5N-US. За Австралия и Нова Зеландия: NBW32D002D5N-AU.
- НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ И НЕ ПРОБИВАЙТЕ корпуса на батерията. Дръжте далече от метални предмети, за да предотвратите късо съединение. Пазете от огън, топлина и пряка слънчева светлина
- За информация относно батериите и електрическите отпадъци, моля, свържете се с Вашата служба за изхвърляне на битови отпадъци, Вашия местен или регионален офис за управление на отпадъците или Вашия пункт за продажба
- Когато сменяте остриетата, моля, бъдете внимателни и носете защитни ръкавици, тъй като остриетата могат да причинят увреждане.
- Ако кабелът на захранването или удължителният кабел се повреди или оплете при експлоатация, изключете захранването от контакта и след това го разплетете. За да избегнете опасност, когато отделяте захранването от контакта, дърпайте щепсела, а не кабела. Свържете се със сервиза за следпродажбено обслужване и помолете професионален техник да поправи или смени кабела



1.4 Символи и стикери

Внимателно прочетете символите и етикетите по машината и разберете какво означават:



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ-Преди работа с машината прочетете ръководството.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ-Не докосвайте въртящ се нож.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ-стойте на безопасно разстояние от машината, когато работи.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ-Не сядайте върху машината.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ-Пуснете блокировката преди да работите по машината или преди да я повдигнете*.

*Блокировката означава ползване на PIN код. Уверете се, че косачката е заключена с PIN код преди да я повдигнете или да работите по нея.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ-Не е позволено да изхвърляте машината като домашен отпадък. Уверете се, че продуктът е рециклиран в съответствие със законовите изисквания на местните власти.

7



Този продукт отговаря на приложимите директиви на ЕК.

RoHS

Този продукт отговаря на разпоредбите за ограничение на опасните вещества.



Преди зареждане прочетете инструкциите.



Уред от клас II



Полярност на зарядния порт



Ефективност Ниво VI



SMPS, включващ устойчив на късо съединение предпазен изолиращ трансформатор (в конструкцията или извън конструкцията)



SMPS (Захранващ блок с режим на превключване)

IP66

Защитен от пълно проникване на прах и от водни струи под високо налягане от всяка посока



≤ 5000m

Макс. надморска височина 5000m



Прав ток

ta: 40°C

Макс. t на околната среда 40°C



Уред от клас III

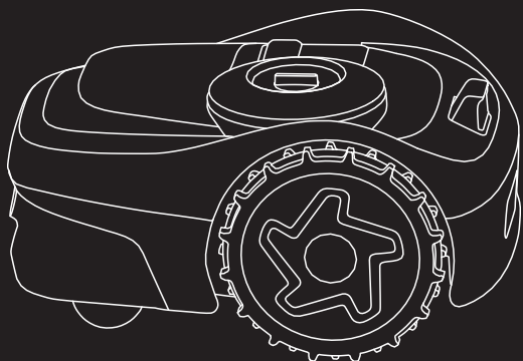


Променлив ток

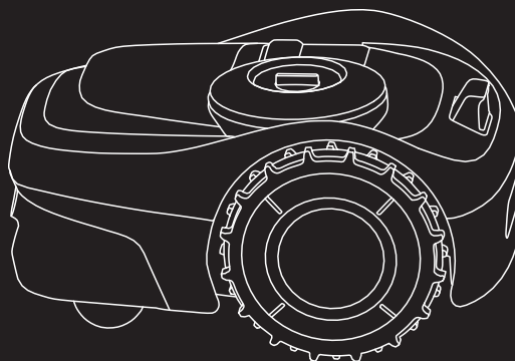
1.5 Какво има в кутията?

Ако имате дефектирани или липсващи части, свържете се със следпродажбения сервиз. Препоръчваме да запазите опаковката за транспортиране и доставка в бъдеще

- Серия Navimow i



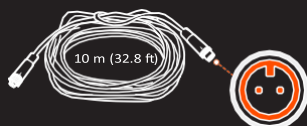
i 105



i 108 / i 110



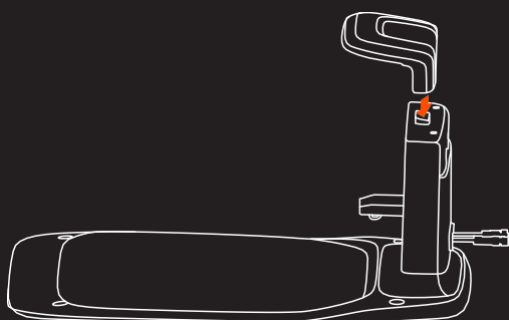
Електрозахранване



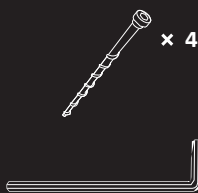
Удължителен захранващ кабел



Клинчета за закрепване на удължителния кабел



Зарядна станция и монтажен комплект



× 4



GNSS антена



× 4

Силиконови клинчета за маркиране на зарядната станция

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

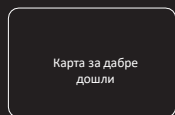
Остри краища. Не насочвай към хора.



Комплект за монтаж на антена

× 5

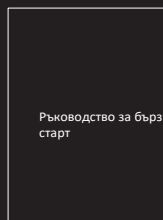
- Материали за потребителя



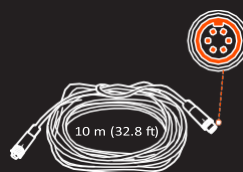
Карта за добре дошли



Важна информация



Ръководство за бърз старт



Удължителен кабел за антената



× 12

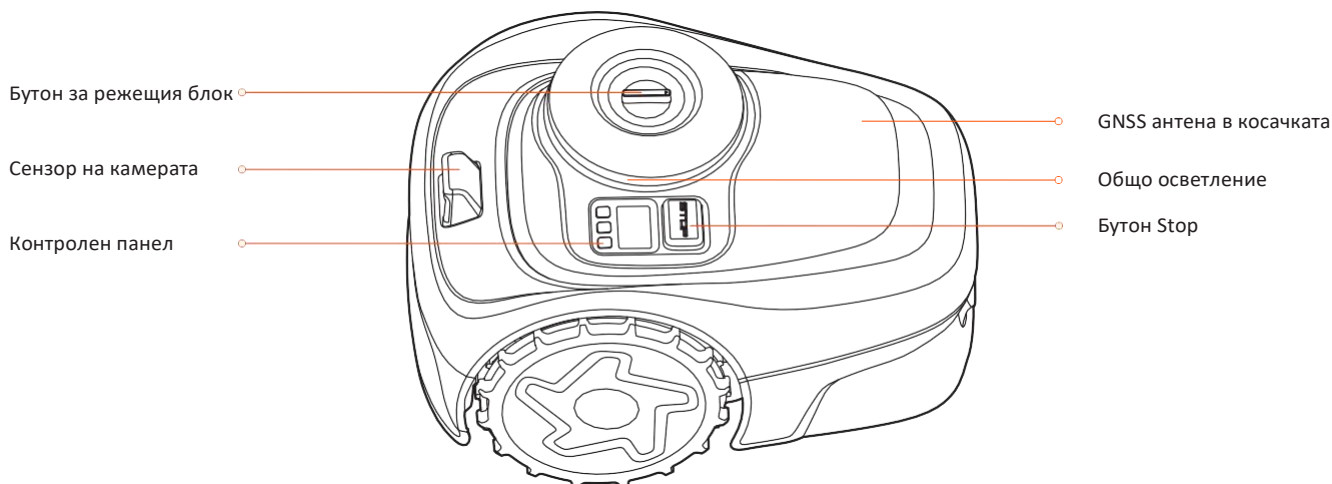


× 12

Резервни ножове и болтове

1.6 Части и функции

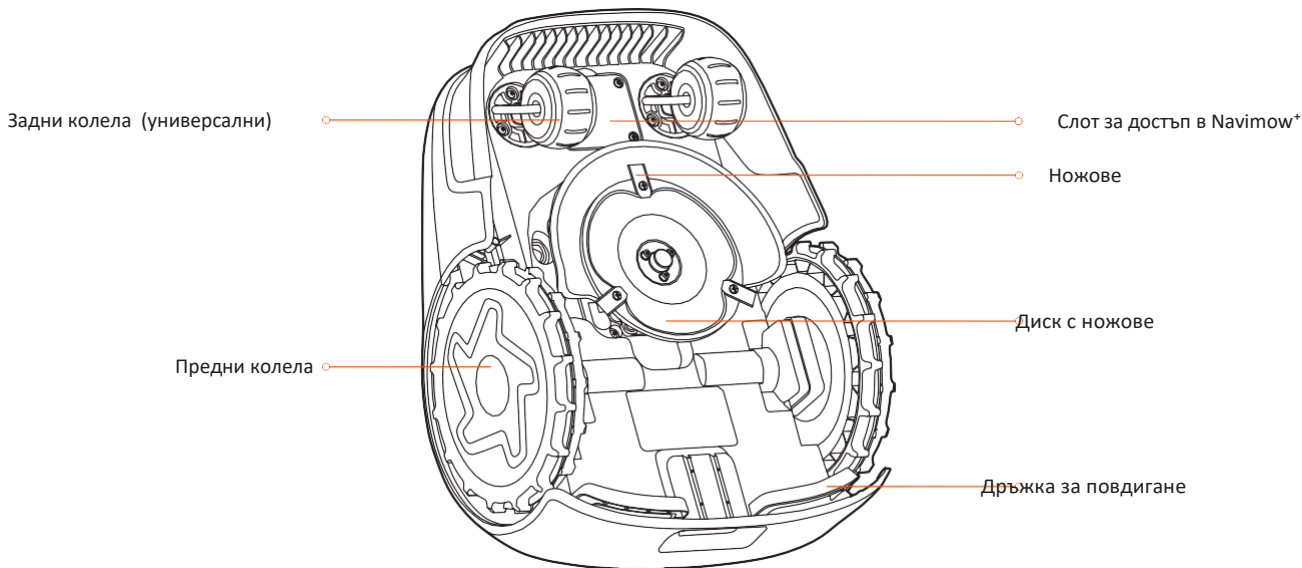
Косачка



- **Контролен панел:** Бутоните на контролния панел могат да се използват за основните операции на косачката. Числата на дисплея на таблото показват напредъка на косене, нивото на батерията и състоянието на косачката.
- **GNSS антена в косачката:** В добавка към GNSS антената свързана със зарядната станция, има и GNSS антена в косачката за да се подобри точността на позициониране. Виж 1.2 *Как работи EFLS*.
- **Бутон за режещия блок:** Регулира височината на косене чрез завъртане на копчето, така че стрелката да сочи желаното число.
- **Сензор на камерата:** Открива предмети, различни от тревата, за да избегне сблъсък с тях. EFLS 2.0 използва камерата, за да заснеме ключови визуални характеристики на моравата.
- **Бутон Stop:** Спира незабавно косачката и ножовете. Когато косачката срещне проблем и покаже 4-цифрен код за грешка, натиснете бутон STOP, за да изчистите кода и се опитайте да разрешите проблема.
- **Общо осветление:** Navimow има специфични светлинни ефекти, които да Ви напомнят да обръщате внимание на състоянието на косачката.









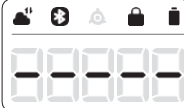






Цвят	Статус на косачката
Пулсиращо синьо	Косене
Постоянно синьо	Картиране/Готова за работа
Пулсиращо зелено	Зареждане
Постоянно зелено	Напълно заредена
Пулсиращо жълто	Лош GPS сигнал
Постоянно червено	На пауза/Повдигната/Наклонена/Обърната
Пулсиращо бяло	Безжично извършване на актуализации (OTA)/Готова за свързване
Мигащо бяло	Ножовете започват да се развъртат

Когато Navimow работи през нощта, можете да регулирате нощната яркост на светлините на зарядната станция и косачката. Изберете Settings > MOWER > Light setting to customize the settings.



- Ножове: Ножовете могат да се въртят свободно след закрепване към диска с ножове. При косене въртящият се диск с ножове ще генерира центробежна сила, за да поддържа ножовете насочени навън, така че ножовете да могат да режат трева. При удар в препятствие ножът ще се завърти навътре. За инструкции по смяната, виж 4.2 Смяна на ножове.
- Диск с ножове: Можете да промените височината на косене, като регулирате височината на диска с ножове. Това може да стане чрез завъртане на бутона за режещия блок върху косачката.
- Слот за достъп в Navimow+: Място за инсталиране на Navimow Access+
- Дръжка за повдигане: Помага Ви да повдигнете косачката при необходимост.

Дисплей

Осветена икона	Meaning	
Ниво на батерията		50%–100% постоянно зелено
		20%–49% постоянно жълто
		5%–19% постоянно червено
		Под 5% мигащо червено. При ниско ниво на батерията, косачката ще се върне към станцията и ще се зареди.
Заклучване с PIN код		Заклучена косачка. Моля въведете PIN код за отключване, иначе косачката няма да може да работи
Връзка с мрежата		Свързана с мрежата чрез Wi-Fi или клетъчен телефон.
Bluetooth		Свързан чрез Bluetooth.
Индикатор за ножовете		Дискът с ножовете се върти. Молим стойте настрана.
Дисплей на таблото	Картиране	
	Ход на процеса на косене	
	Ниво на батерията	
	Косачката е спряла	
	Буква „E“ и четирицифрен код за грешка	
	Косачката е повдигната	
	Процес на безжична актуализация	

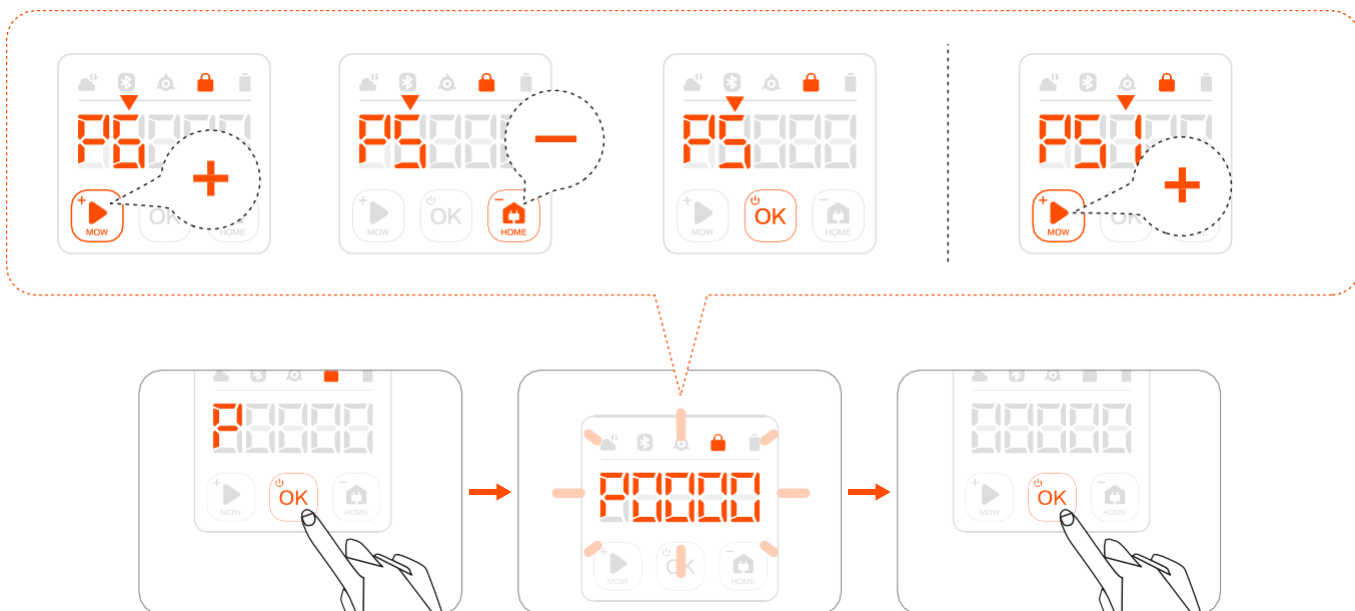
Управление

Основни операции	Инструкции
Включване	Натиснете ОК.
Изключване	Натиснете и задръжте ОК 3 сек. Косачката не може да бъде изключена, когато е в зарядната станция. Когато косачката се изключва, ще чуете шум, а дисплеят на косачката и общото осветление ще се изключат.
Старт на косенето	Натиснете MOW и след това ОК.
Спиране работата на косачката	Натиснете STOP.
Връщане на косачката към зарядната станция	Натиснете HOME и след това ОК.
Рестарт на косачката	Първо я изключете, след това натиснете ОК или поставете косачката чрез бутане в зарядната станция.
Заклучване на косачката	Натиснете и задръжте MOW+HOME за 3 сек.
Отключване на косачката	Въведете PIN кода.
Принудителен рестарт на косачката	Натиснете ОК за повече от 10 сек.

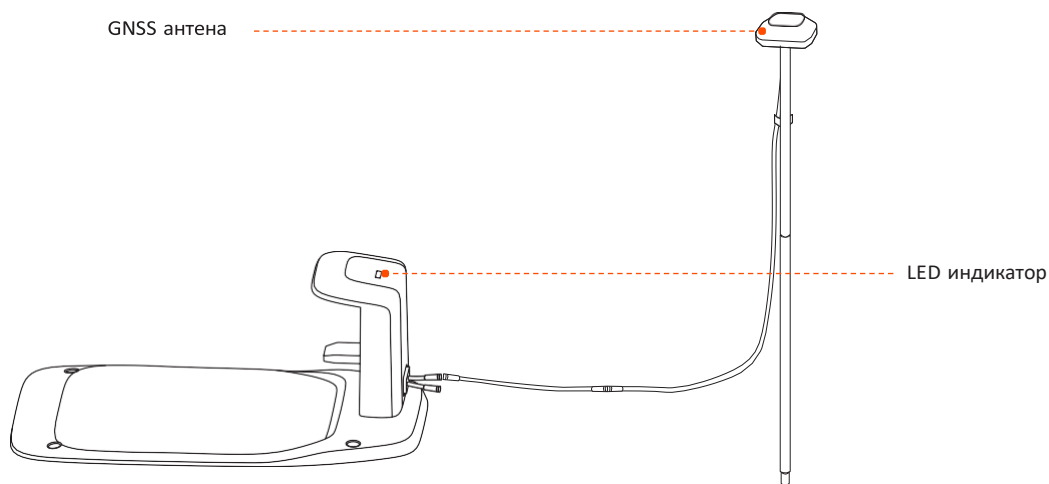


11 Как да въведете PIN код

Ако косачката е заключена, въведете PIN кода преди работа с косачката. Фабричният код е 0000. Натиснете MOW или HOME, за да промените числото и натиснете ОК да потвърдите кода. Можете да промените PIN кода като увеличавате или намалявате числата на контролния панел.



Зарядна станция и GNSS антена



- GNSS антена: Получава сателитни сигнали за да подобри точността на позициониране на косачката.
- LED индикатор: Показва различни работни състояния чрез различни цветове.

LED индикатор	Значение
Постоянно синьо	Косачката не е на зарядната станция.
Постоянно зелено	Косачката е на зарядната станция.
Мигащо жълто	Няма GPS сигнал/ Зарядната станция не е свързана с антената.
Постоянно жълто	Слаб GPS сигнал
Постоянно червено	Косачката не е свързана със зарядната станция. Косачката е изключена от захранване. Косачката е твърде далеч от зарядната станция.

1.7 Спецификации

		i105	i108/i110
Основна информация	Суфикс на модела и региони, където се поддържа:	E: Европа A: Австралия и Нова Зеландия N: САЩ и Канада	
	Наименование на продукта	Navimow серия i (Navimow i Series)	
	Бранд	Navimow (powered by Segway)	
	Размери: Дължина × Ширина × Височина	545 x 385 x 285 mm (21.4 x 15.1 x 11.2 in)	
	Нетно тегло (вкл. батерия)	10.9 kg (24.03 lbs)	10.9 kg (24.03 lbs)
	Материал	Шаси: PP; Капак: ASA	
Параметри на косенето	Препоръчителна площ за косене	i105E, i105A: 500m ² i105N: 1/8 акра	i108E, i108A: 800m ² i110N: 1/4 акра
	Обичайно време за косене при пълно зареждане ^[1]	Около 60 min	Около 120 min
	Окосена площ за час	i110N: 80-120 m ² (0.02-0.03 акра) Всички други: 60-100 m ² (0.015-0.025 Около)	
	Ширина за косене	18 cm (7.1 in)	
	Височина за косене	Европа, Австралия, Нова Зеландия: 20-60mm (1.2-2.4 in) САЩ и Канада: 50-90mm (2-3.6 in)	
	Време за зареждане	Около 90 min	Около 180 min
	GNSS Работен режим	GPS, Beidou, Galileo, GLONASS	
Шумови емисии ^[2]	Измерено ниво на звукова мощност LWA	58 dB(A)	
	Колебания в звуковата мощност KWA	3 dB(A)	
	Ниво на звуково налягане LpA	50 dB(A)	
	Колебание на звуковото налягане KpA	3 dB(A)	
Работни условия	Температура при работа	0–40°C (32–104°F); 10–35°C (50–95°F) препоръчително	
	Температура при съхранение	-20–50°C (-4–122°F); 10–35°C (50–95°F) препоръчително	
	Степен на защита при проникване	IP66 за корпуса на косачката, зарядната станция и захранването	
	Макс. наклон в работната зона	30%	
	Макс. наклон по периметъра	10%	
	Мин. ъгъл за зоната на косене	90°	
Свързаност	Честотен диапазон на Bluetooth®	2400.0–2483.5 MHz	
	ISM честотна радиовръзка	Европа: 865-868 MHz Австралия, Нова Зеландия, САЩ и Канада: 915-918 MHz	
	Wi-Fi мрежа/Мрежа за клетъчен телефон	Wi-Fi 2.4 GHz Европа: LTE-FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28 LTE-TDD: B38/B40/B41 Австралия, Нова Зеландия: LTE-FDD: B1/B2/B3/B4/B5/B7/B8/B28/B66 LTE-TDD: B38/B40/B41 САЩ и Канада: LTE-FDD: B2/B4/B5/B12/B13 LTE-TDD: B14/B66/B71	
Мотор	Номинална скорост	i110N: 0.5 m/s Всички други: 0.4 m/s	
	Вид на мотора	9.6 инчови гуми от TPU (термопластичен полиуретан) с мотор-редуктор	
Мотор за ножа	Номинална скорост	2500 оборота в min	
	Вид на мотора	Безчетков мотор	
Батериен пакет	Вид на батерията	Литиево-йонна батерия	
	Номинално напрежение	21.6 V DC	
	Номинален капацитет/ номинална енергия	2.55 Ah / 55 Wh	5.1 Ah / 110 Wh
	С-ма за управление на батерията	Защита от прегряване, късо съединение, пренапрежение и презареждане	

i105		i108/i110
Захранване	Модел на захранващия блок	ЕС и Норвегия: NBW32D002D5N-EU Обединеното кралство: NBW32D002D5N-UK Швейцария: NBW32D002D5N-CH Австралия, Нова Зеландия: NBW32D002D5N-AU САЩ и Канада: NBW32D002D5N-US
	Входящо напрежение	100–240 V AC
	Изходящо напрежение	32 V DC MAX
	Изходящ ток	2.5 A MAX
	Дължина на кабела	1.5 m
Зарядна станция	Входящо напрежение	32 V DC
	Входящ ток	2.5 A MAX
	Изходящо напрежение	25.2 V DC
	Изходящ ток	2.5 A MAX
	Индикатор	LED
Други характеристики	Предно колело	Гуми от TPU (термопластичен полиуретан) с мотор-редуктор
	Задно колело	Колело, въртящо се във всички посоки с вграден сензор на Hall
	Сензори	IMU сензор, сензор за повдигане, Енкодер за колелата, камера с висока разделителна способност с 180 DFOV
Опаковка	Размери на опаковката	750 x 490 x 340 mm (29.5 x 19.3 x 13.4 in)
	Съдържание	Карта за добре дошли Ръководство за бърз старт Важна информация

[1] Продуктът е тестван при стандартна скорост на рязане с напълно заредена батерия при околна температура от 25°C (77°F), като коси прясно окосена морава. На открити площи за един час продуктът може да окоси по-голяма площ, отколкото на отделни малки участъци. Когато тревата е мокра или дълга, производителността е по-малка. Колкото по-равна е повърхността на моравата, толкова по-голяма е производителността.

[2] Декларациите за шумови емисии съответстват на EN 50636-2-107.

1.8 Аксесоари (продават се отделно)

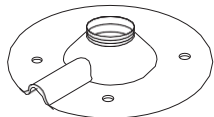
Удължителен комплект за антената

Удължителният комплект за антената е за монтирането ѝ на стена или покрив с цел да се подобри сателитният сигнал.

Общ преглед



Удължителен кабел 10m x1



Монтажна базаx1



Разширителна тръбичкаx4



Самонарезен
винтx4



Централна колонаx1

⚠ ВНИМАНИЕ:

Когато бъде променено мястото на антената, съществуващата карта не може да се ползва повече. Молим създайте нова карта на тревната площ.

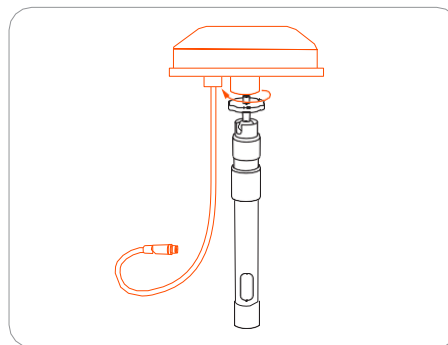
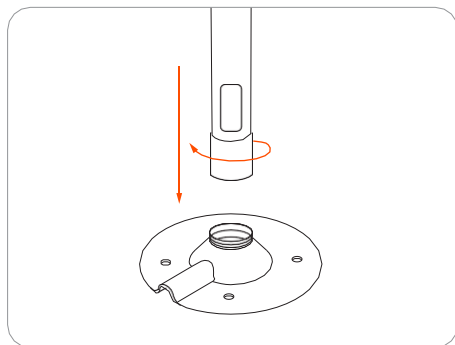
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Покривните антени от всякакъв вид трябва да имат защита от мълнии и гръмотевици. Необходими са подходящи укрепвания при силни ветрове или бури.

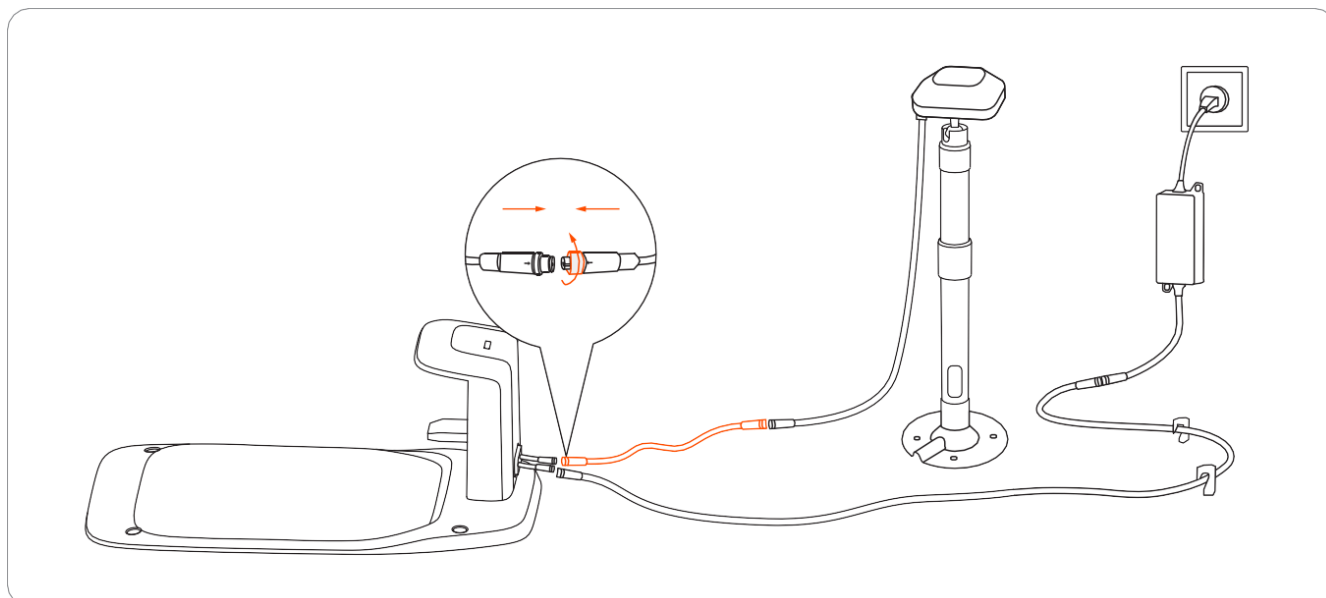
Как да монтирате

1 Фиксирайте централната колона върху монтажната база.

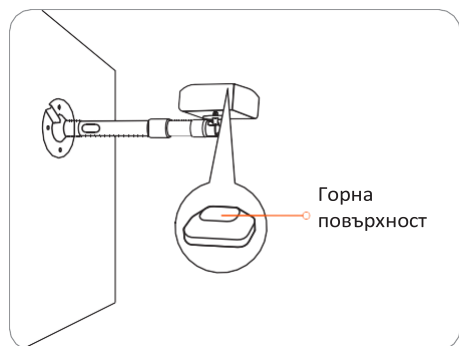
2 Монтирайте GNSS антената.



3 Свържете удължителния кабел със зарядната станция. Ако кабелът все още не е достатъчно дълъг, свържете с още един 10 m удължителен кабел. Общата дължина на удължителния кабел може да е 30m (98 ft). Включете щепсела в подходящ контакт.



- 4 Задръжте GNSS антенната на място, където искате да я монтирате. Уверете се, че горната повърхност на антенната сочи право нагоре.



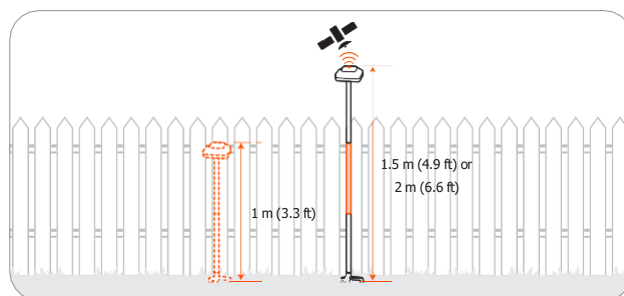
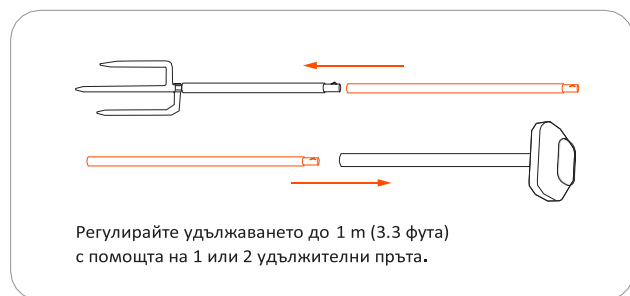
- 5 Укрепете монтажната база.

- За дървена повърхност, просто укрепете основата със самонарезните винтове.
- За по-твърди повърхности (като бетон, тухли и камък), пробийте два отвора с диаметър 8 mm, поставете разширителните тръбчици и след това закрепете основата, като затегнете винтовете.



Удължителен прът за антена

Удължителният прът за антена се използва за удължаване на Вашата антена, така че да се избегне блокирането на GPS сигналите от храсти или малки дървета. Можете да използвате 1 или 2 удължителни пръта за увеличаване височината на Вашата антена до 1.5 m (4.9 фута) или 2 m (6.6 фута).



⚠ ВНИМАНИЕ:

Не е за силни ветрове или натоварвания от ураган/торнадо. Укрепете пръта за антенната във всички случаи, за да предотвратите изместване или повреда при неочаквани метеорологични условия.

Монтаж на ножовете

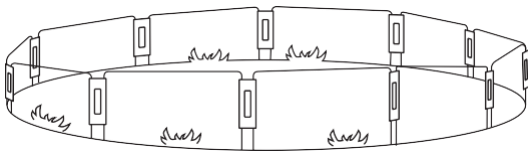
Резервни ножове и болтове



Ножовете редовно се подменят. За съвети и инструкции как се подменят ножовете, виж 4.2 *Смяна на ножове*.

Временна ограда

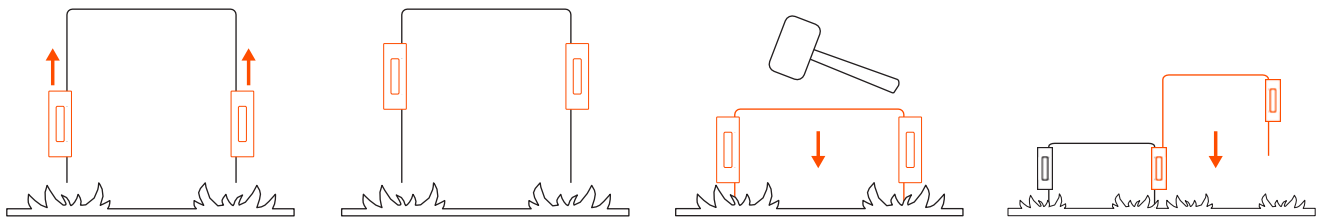
Защитете зоните, където не искате да влиза косачката.



Как да извършите монтажа

Забийте в земята оградните арки, за да оформите защитна ограда. Използвайте свързващите панели, за да укрепите арките.

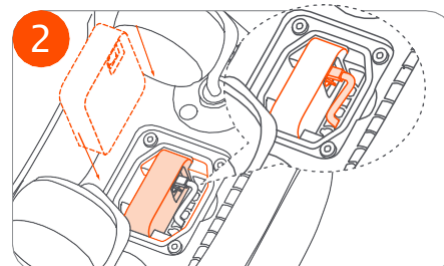
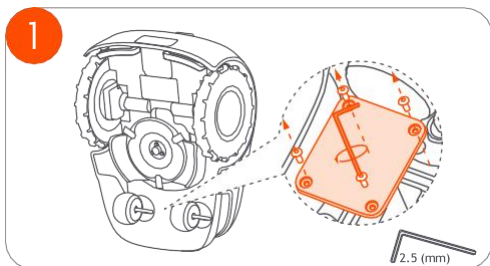
17



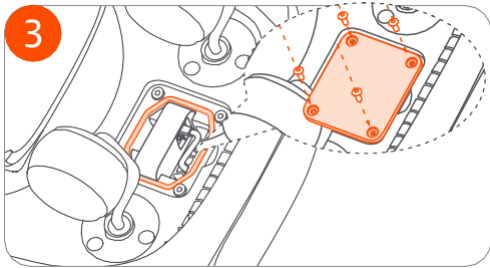
Модул Navimow Access+

Navimow Access+ представлява IoT (*интернет на обектите*) модул, използван за връзка с 4G мрежата. Когато косачката е свързана с 4G мрежата, можете да активирате функцията против кражба, за да локализирате Вашата косачка в реално време и да бъдете алармирани, ако косачката излезе от работната зона.

Как да извършите монтажа и да активирате

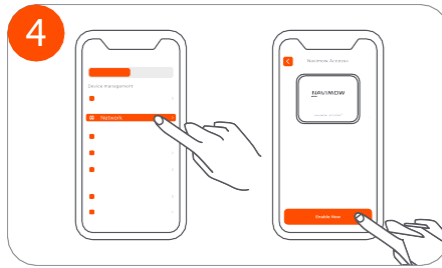


1. Използвайте 2.5 mm шестоъгълен ключ, за да затегнете 4-те винта. 2. Поставете Navimow Access+ в косачката съгласно Фиг. 2.



3. Завийте обратно винтовете на капака.

Забележка: За да предотвратите навлизането на течност или влага, уверете се, че гумената запечатваща лента е на мястото си и че винтовете са затегнати.

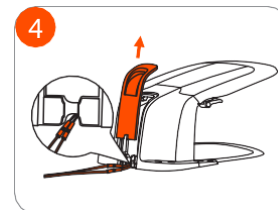
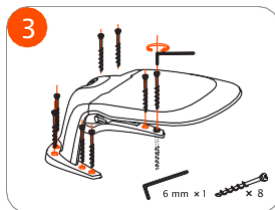
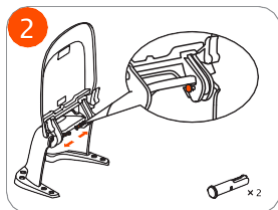
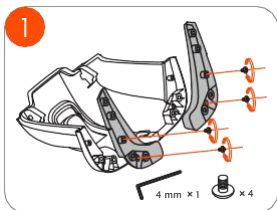


4. Активирайте Navimow Access+ от настройките Settings > MOWER > Network (Настройки > КОСАЧКА > Мрежа).

Navimow Garage S

Navimow Garage S е напълно съвместимо със серията Navimow i, понеже не блокира GPS сигналите, нито мрежовата свързаност. Гаражът осигурява допълнителна защита срещу слънчевата светлина и дъжда. Отварящият се капак позволява лесен достъп до контролния панел така че можете да оперирате с косачката на зарядната станция.

Как да извършите монтажа



2. Инсталиране и създаване на карта

2.1 Преди да започнете

Подгответе приложението

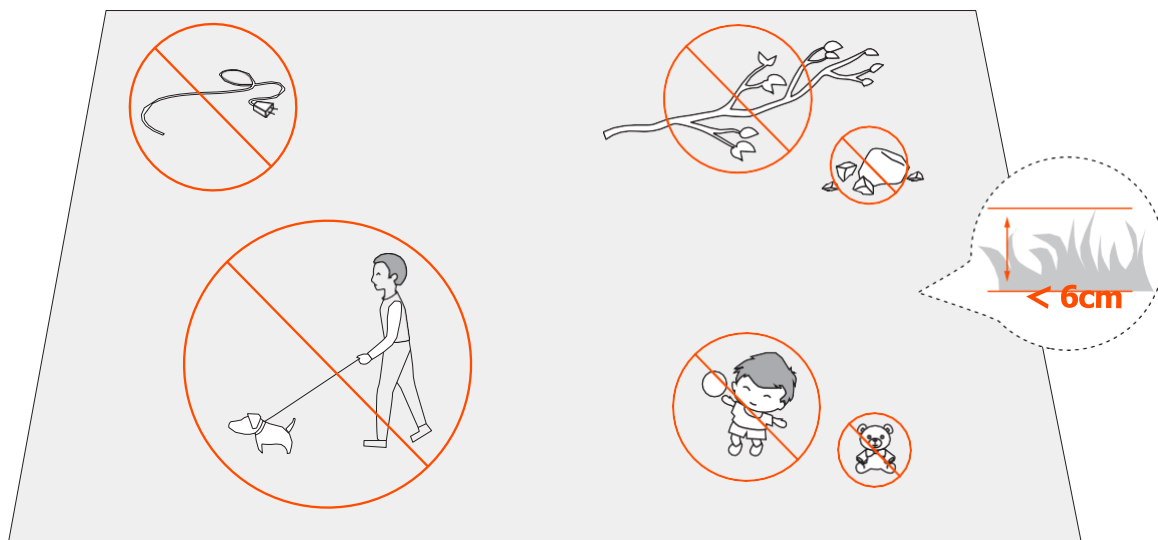


За да осигурите успешна настройка, моля, сканирайте QR кода, за да изтеглите приложението Navimow. Или, изберете Google Play Store (Android) или Apple App Store (iOS) и потърсете 'Navimow'. След като инсталирате приложението, моля, регистрирайте се и влезте в системата.

ЗАБЕЛЕЖКА: При ползване, ако е необходимо, приложението ще Ви пита за Bluetooth, GPS позициониране и достъп до Wi-Fi мрежата. За да осигурите нормална работа е препоръчително да осигурите горния достъп. За повече информация вижте нашата Политика за поверителност. Изберете Settings > APP > About > Privacy Policy (Настройки > Приложение > За продукта > Политика за поверителност).

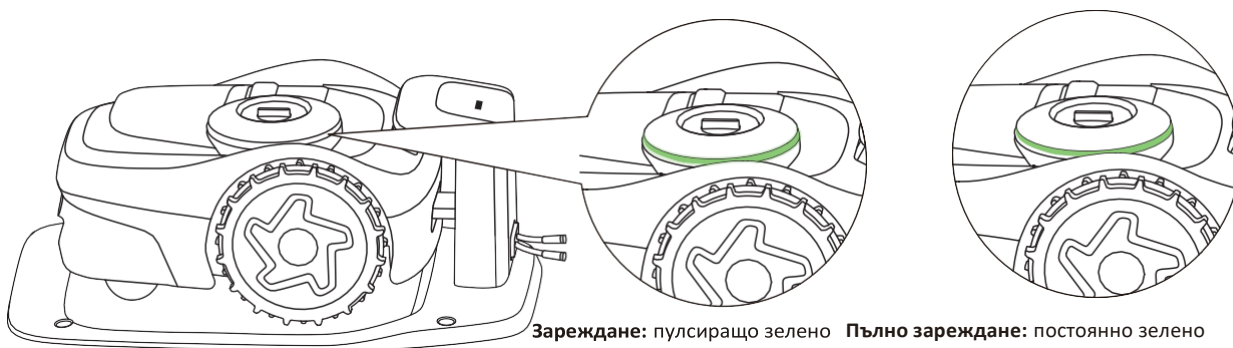
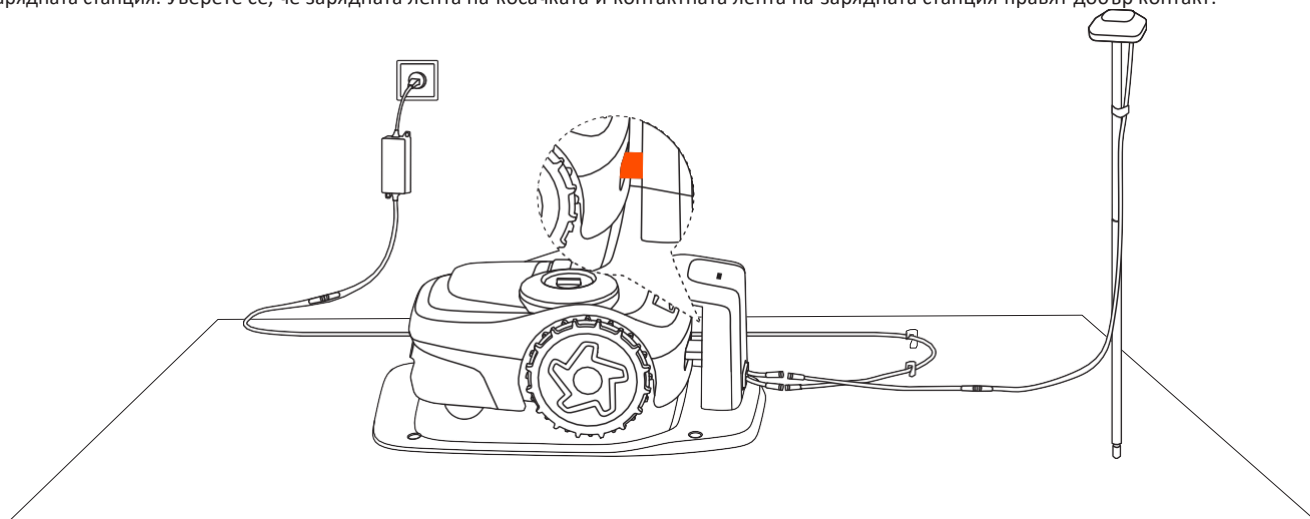
Подгответе моравата

Преди да използвате Navimow, за да започнете косенето, окосете Вашата морава до височина не по-голяма от 6 cm (3.6 инча за САЩ и Канада). Отстранете остатъци, купчини листа, играчки, кабели, камъни и други препятствия. Уверете се, че децата и домашните любимци са извън моравата.



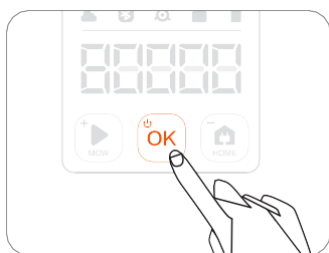
Зареждане на косачката за първи път

Една нова косачка може да е с разредена батерия след дълго съхранение. Заредете напълно косачката преди първа употреба. Поставете косачката в зарядната станция. Уверете се, че зарядната лента на косачката и контактната лента на зарядната станция правят добър контакт.



2.2 Активирайте косачката

1 Натиснете бутон ОК на косачката за да я включите.



2 Свържете косачката чрез Bluetooth.



3 Свържете с Wi-Fi или клетъчната мрежа.



Забележка: За връзка с клетъчната мрежа, трябва да купите 4G модула Navimow Access+, аксесоар, който се продава отделно. За повече информация, виж 1.8 Аксесоари.

2.3 Намерете локациите

Основните принципи за поставяне на антената и зарядната станция са:

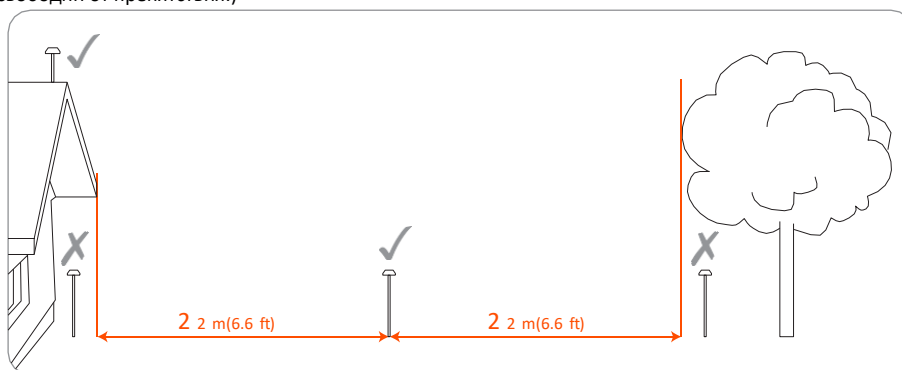
1. Оставете известно разстояние (над 2 m/6.6 фута) до къщите, дърветата и стените.
2. Поставете зарядната станция и антената на открито, като нищо не блокира сигнала (напр. короната на дърветата или чадър за слънце).
3. Поставете зарядната станция и антената на равна неуплътнена земя и ги дръжте изправени. НЕ ГИ МОНТИРАЙТЕ на склон.

2.3.1 Местоположение на антената

Изборът на местоположението на антената е една от най-важните стъпки при настройване на Вашата косачка. Антената трябва да бъде монтирана на място, което позволява да споделя с косачката възможно повече съвместно видими сателити от която и да е точка на Вашата морава. В противен случай, косачката ще се затруднява точно да си определи собственото местоположение при косене. За повече информация относно съвместно видимите сателити, виж 2.3.3 *Проверете местоположенията с помощта на анализатор на сателитен сигнал.*

Насоките за намиране на правилното местоположение са:

- Ако е възможно, изберете открита зона без стени, блокиращи изгледа в която и да е посока. Уверете се, че небето точно над антената не е блокирано от дървета или покриви.
- Ако не може да се постигне пълна откритост от всички страни, поне поддържайте небето на юг свободно от препятствия, когато сте в Северното полукълбо, или небето на север, когато сте в Южното полукълбо. (Ако е възможно, опитайте се да запазите източната и западната страна свободни от препятствия.)



Ако приемането на сигнала все още е лошо, обмислете използването на някои от официалните аксесоари на Navimow (виж 1.8 Аксесоари):

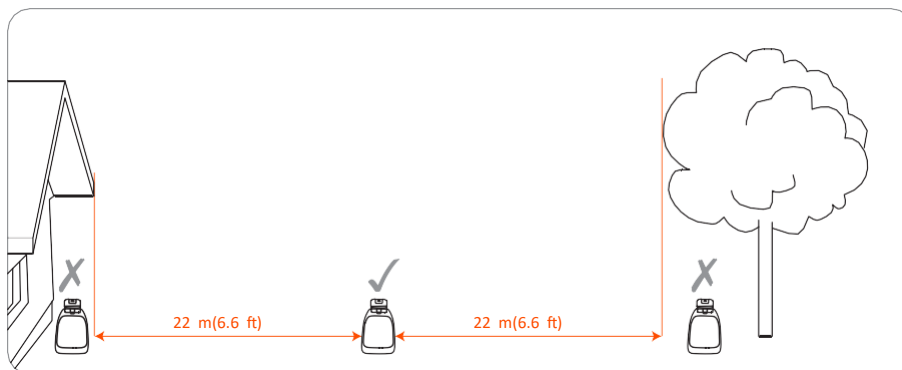
- Удължителен прът за антена за повдигане на антената
- Удължителен комплект за антена за монтаж на антената на стена или покрив за сложни дворове.

2.3.2 Местоположение на зарядната станция

Зарядната станция определя мястото, където косачката ще стои за зареждане. Ако зарядната станция не е правилно разположена, косачката може да не успее да започне косене поради слаб GPS сигнал. Можете да локализирате зарядната станция близо до антената или да се уверите, че има достатъчен брой съвместно видими сателити от антената и косачката.

Монтирайте зарядната станция на мека и равна повърхност. Когато зарядната станция е навън, тя и моравата трябва да са на едно ниво.

- Уверете се, че гледката към небето от страна на антената е безпрепятствена
- Монтирайте я на открито, като нищо не блокира сигнала в радиус от 2 m (6.6 фута)
- Не покривайте зарядната станция (официалният Гараж на Navimow не блокира сигнали)
- Монтирайте далеч от спринклерни глави, фонтани или други външни водни системи
- Монтирайте далеч от подстанции, генератори, водно-помпени станции и климатизи

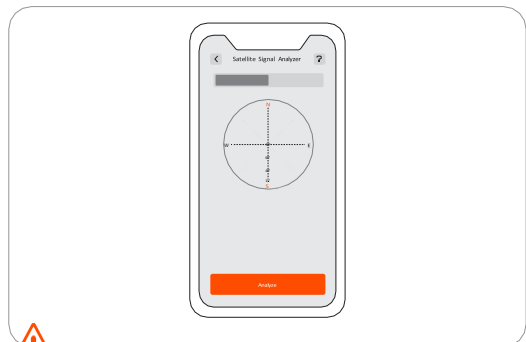


2.3.3 Проверете местоположенията с помощта на анализатор на сателитен сигнал

Когато косачката и антената имат връзка с един и същ сателит, той се нарича „съвместно видим сателит“. За точно позициониране на косачката са необходими поне 5 съвместно видими сателита. При повече съвместно видими сателити позиционирането е по-добро.

Анализаторът на сателитен сигнал Ви помага да проверите дали Вашите антена и зарядна станция са монтирани на правилното място. Изберете Settings>MOWER>EFLS 2.0>Satellite Signal Analyzer.

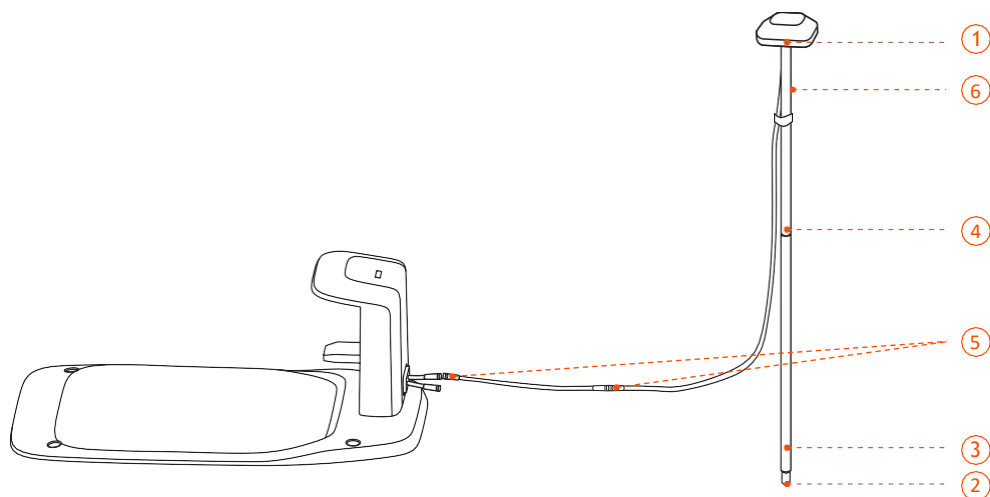
Ако резултатът показва, че има достатъчно съвместно видими сателити, това означава, че местоположението на зарядната станция и антените е добро. Ако резултатът показва, че няма достатъчно съвместно видими сателити, това означава, че трябва да преместите зарядната станция и антените на друго място. След това проверете отново броя на съвместно видимите сателити.



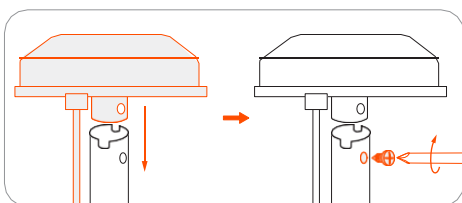
Молим, избирайте внимателно местоположението. Щом картата бъде запаметена веднъж, ако мястото на зарядната станция или GNSS антената бъде променено, ще е необходимо да създадете нова карта.

2.4 Монтирайте GNSS антенната и зарядната станция

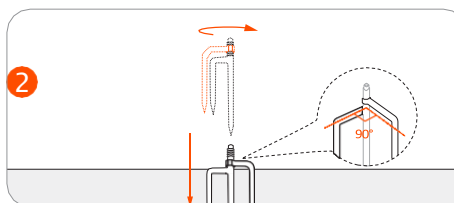
2.4.1 Монтирайте GNSS антенната



1 Фиксирайте GNSS антенната на тръбата.

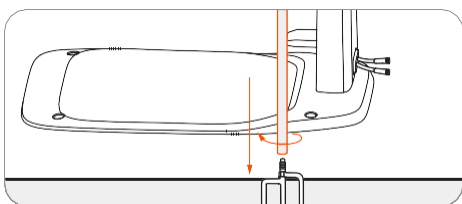


Разгърнете основната вилка и я забийте в земята.

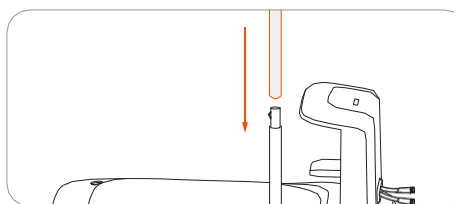


За да сте сигурни, че антенната може стабилно да бъде свързана към зарядната станция щом монтажът завърши, забийте докрай основната вилка в земята.

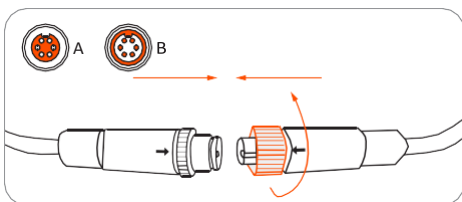
3 Завъртете другата удължителна тръба върху основната вилка.



4 Плъзнете в тръбата с антенната.

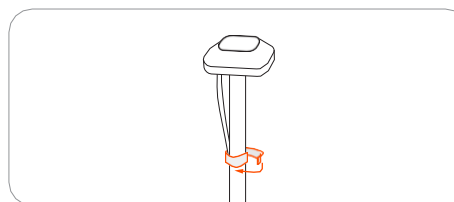


5 Свържете GNSS антенната със зарядната станция. Ако кабелът не е достатъчно дълъг, можете да купите допълнителни удължителни кабели и да използвате макс. 3 кабела за удължаване на общата дължина до 30 m (98.4 фута).



Закрепете здраво муфите с резба, за да предотвратите навлизането на вода в тях

6 Закрепете антенния кабел на пръта с предоставената кука и лентата с примка.

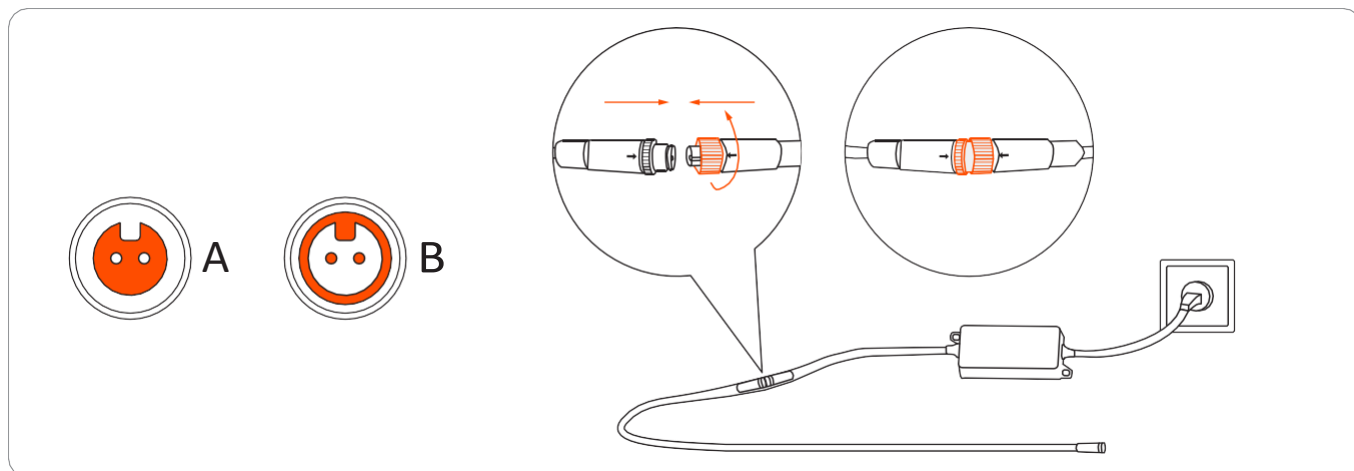


За да осигурите добър сателитен сигнал, НЕ ПОСТАВЯЙТЕ нищо върху антенната.

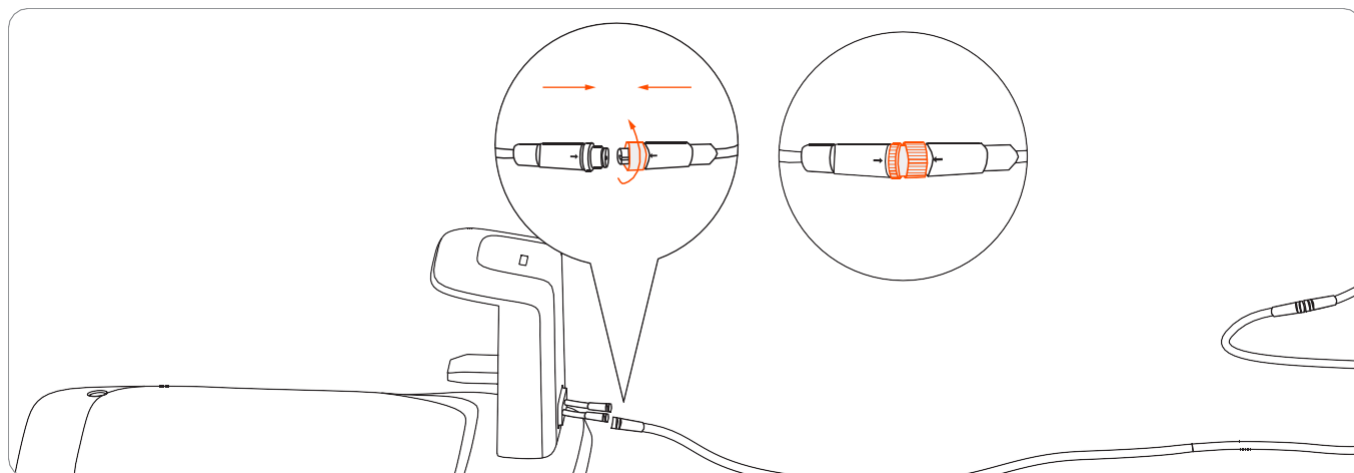
2.4.2 Монтирайте зарядната станция

1. Свържете захранващия кабел със захранващия адаптер.

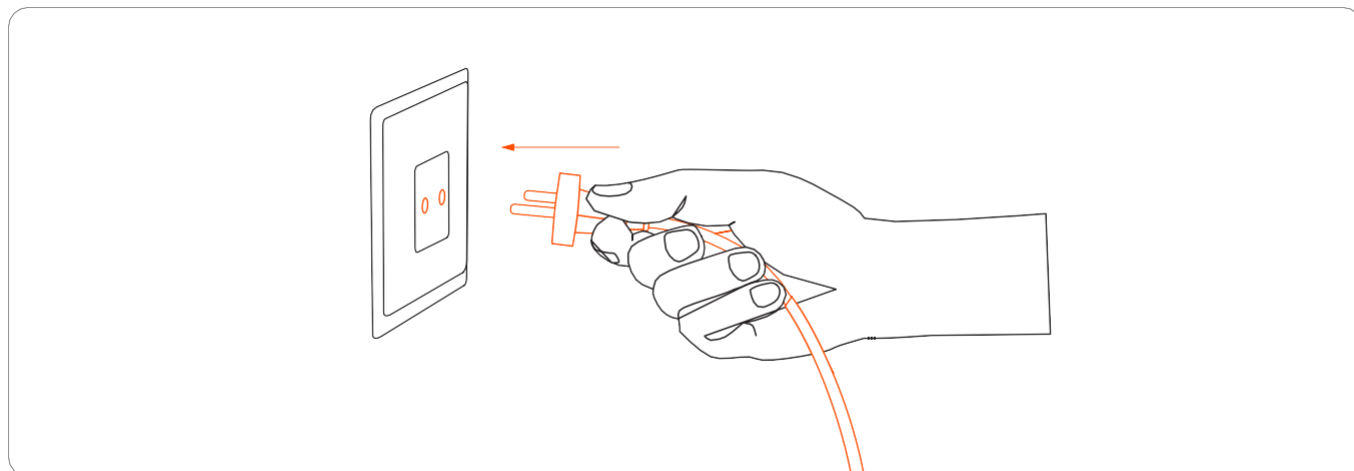
Изравнете жлеба на захранващия кабел (А) с основата на захранващия адаптер (В).



2. Свържете захранващия кабел към захранващия интерфейс. Завъртете муфтите с резба, докато се заключат една в друга.



3. Поставете щепсела на захранването в подходящ контакт.



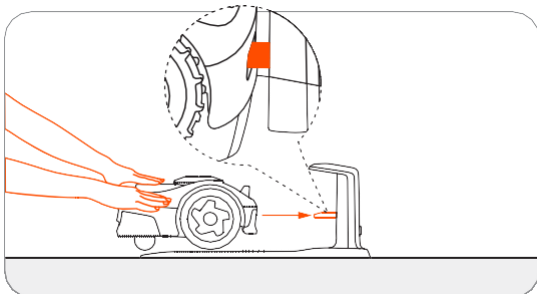
2.4.3 Направете автоматична проверка

Проверете зарядната станция

Уверете се, че косачката не е на зарядната станция. Включете косачката и изчакайте, докато светлината на зарядната станция стане синя (отнема около 5 минути). Ако светлината не стане синя, това означава, че трябва да преместите антената.

Проверете косачката

1. Пробутайте косачката в зарядната станция.



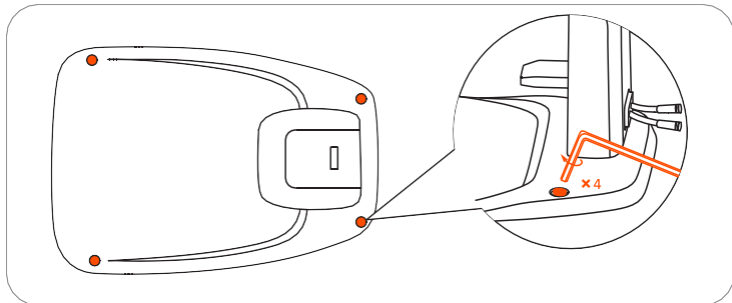
2. Молим, изчакайте докато светлината на косачката стане зелена.
3. (Опция) Ако светлината не стане зелена, изберете Settings > MOWER > EFLS 2.0 за да проверите локациите, като ползвате Анализатора на сателитен сигнал. За повече информация, виж 2.3.3 Съвместно видими сателити и анализатор на сателитен сигнал.

2.4.4 Фиксиране на позицията

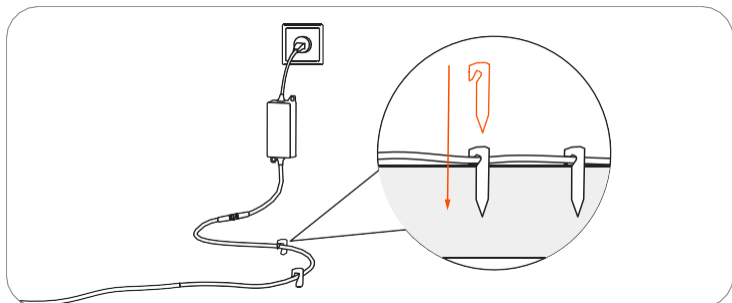
25

Ако автоматичната проверка е успешна, можете да продължите и да укрепите зарядната станция на място. В противен случай ще трябва да преместите антената и зарядната станция.

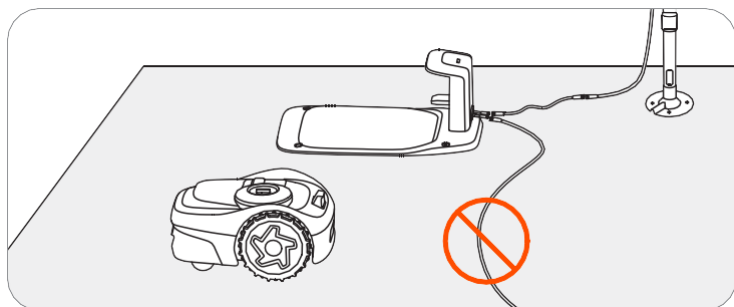
1. Укрепете зарядната станция с предоставените винтове.



2. Фиксирайте позицията на кабелите на земята.



3. Уверете се, че кабелите не са поставени в зоните за косене или някъде откъдето косачката може да мине. В противен случай кабелите могат да бъдат повредени.



2.5 Актуализация към последния фърмуер

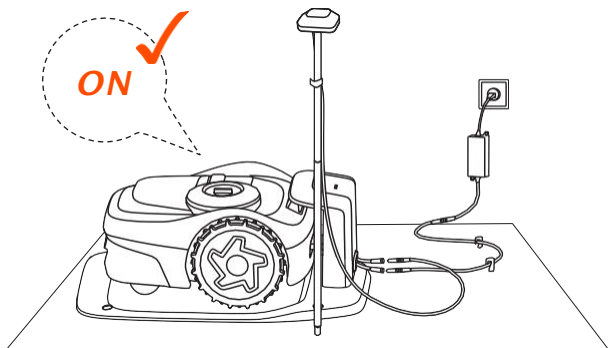
Navimow използва OTA (Over-The-Air) безжична технология за актуализация на фърмуера. За да изпитате напълно как работи Navimow, преди да го ползвате направете актуализация към последния фърмуер. Изберете Settings>MOWER>Firmware version.

След като активирате косачката, поддържайте състоянието на мрежовата връзка, следвайте указанията в изскачащия прозорец и изчакайте 10-30 минути, за да завърши автоматично актуализацията на фърмуера в зависимост от условията на мрежата. По време на този процес, моля, не изключвайте захранването и не извършвайте други операции. Можете да започнете да я използвате, след като програмата Ви подскаже, че актуализацията е успешна.

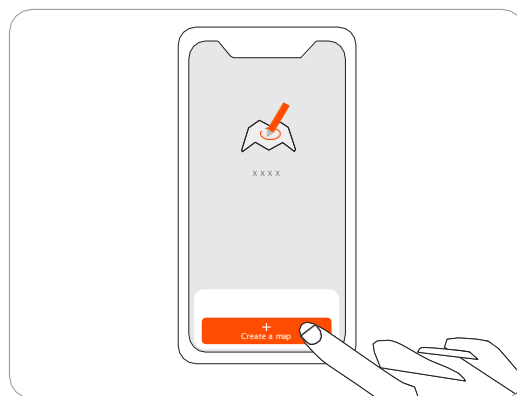
2.6 Картиране на работната зона

2.6.1 Картирайте границата

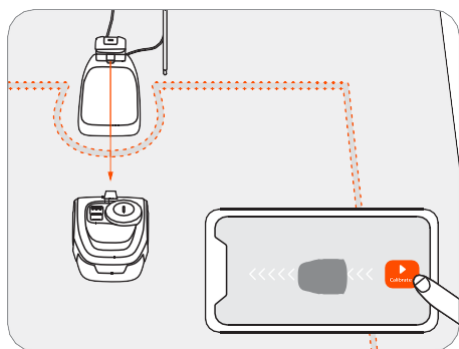
- 1 Уверете се, че косачката е включена в захранването. С Bluetooth връзка, Вашият телефон ще се свърже автоматично с косачката. **Забележка:** Ако косачката е в състояние „заклучено“, трябва да въведете PIN кода преди работа с косачката. Фабричният код е 0000 и може да бъде пренастроен чрез приложението Navimow.



- 2 Изберете 'Create a map' (Създайте карта), за да започнете картиране.

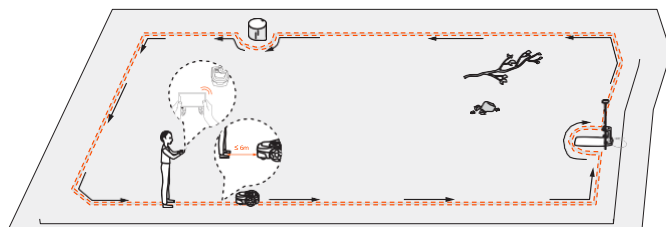


- 3 Калибрирайте косачката за да си осигурите точно позициониране.

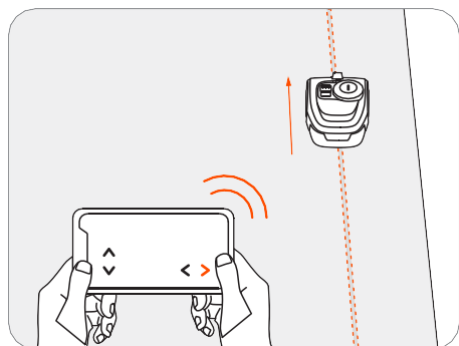


Намерете подходяща стартова точка по края на моравата.

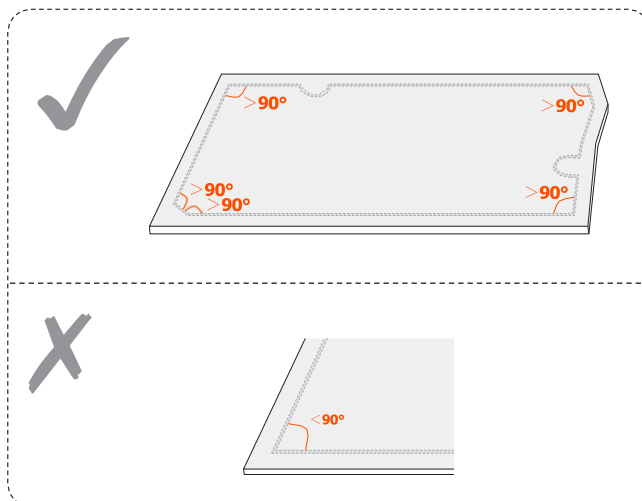
- 4 Придържайте се до 6 m (19.7 фута) от косачката по време на картирането.



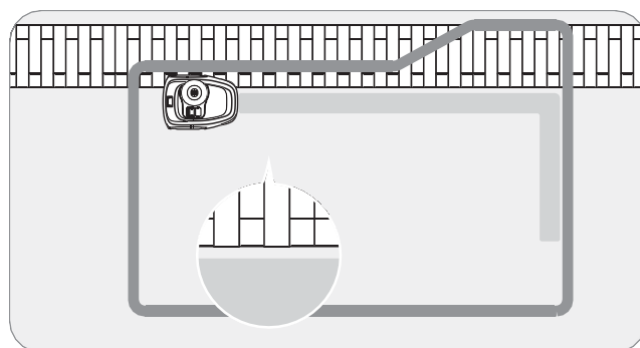
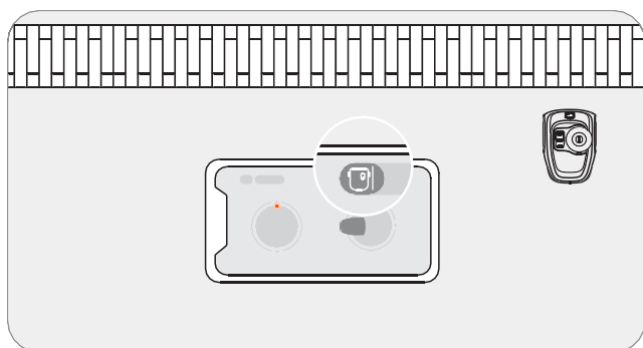
- 5 Вървете по ръба.



Ъгъл: Уверете се, че следвате права линия с плавен ъгъл на завъртане не по-малък от 90°.

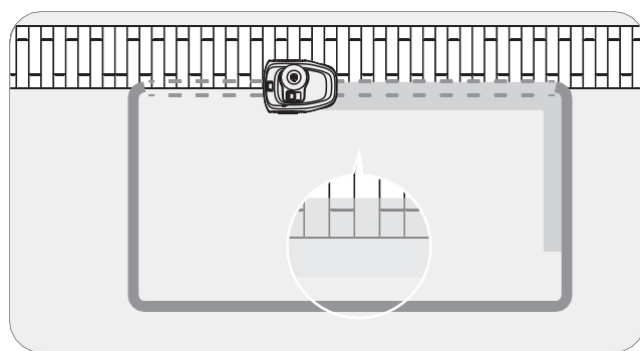
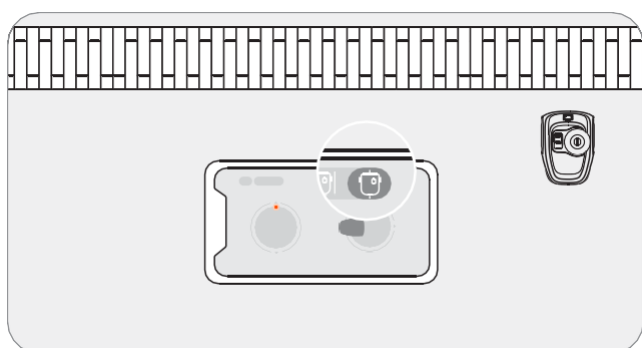


Стандартна граница



Предлагат се две опции за граници, които можете да изберете, въз основа на действителното оформление на Вашата морава. Стандартната граница е избрана по подразбиране и се препоръчва да се използва за повечето сценарии. За инструкции следвайте указанията в приложението

Ride-on Boundary (Застъпване на пътека)





За тревни площи, където тревата граничи с пътека или тротоар на едно ниво, може да се наложи косачката да се движи със застъпване по ръба, за да подстрижете напълно тревата чак до зоната без трева. За такива случаи можете да изберете Ride-on Boundary. За инструкции следвайте указанията в приложението.

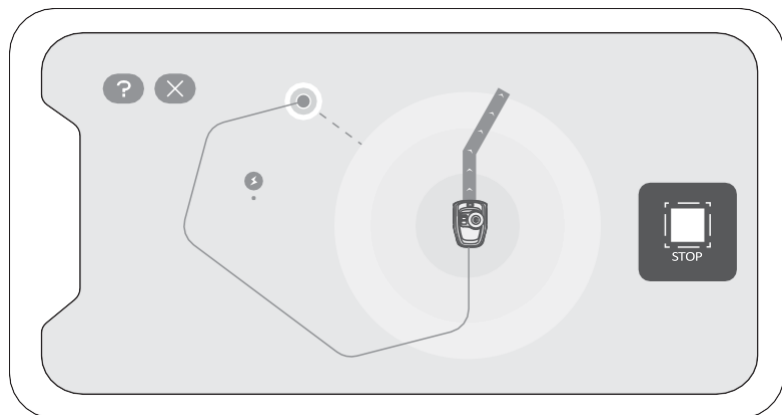
Забележка: Уверете се, че разстоянието между тревната и нетревната площ е под 1 cm (0.4 in).

Функция Assist Mapping

Сензорът на камерата на косачката улавя физическата граница на моравата и така задейства функцията Assist Mapping. Следователно косачката може да създава граници автоматично, като навигира сама по краищата, което прави картографирането по-лесно.

Управлявайте дистанционно косачката към краищата на моравата. Когато камерата открие ясни ръбове на моравата, можете да решите дали да стартирате функцията Assist Mapping.

Когато в горния десен ъгъл започне да мига икона  или икона  , докоснете я и стартирайте Assist Mapping.



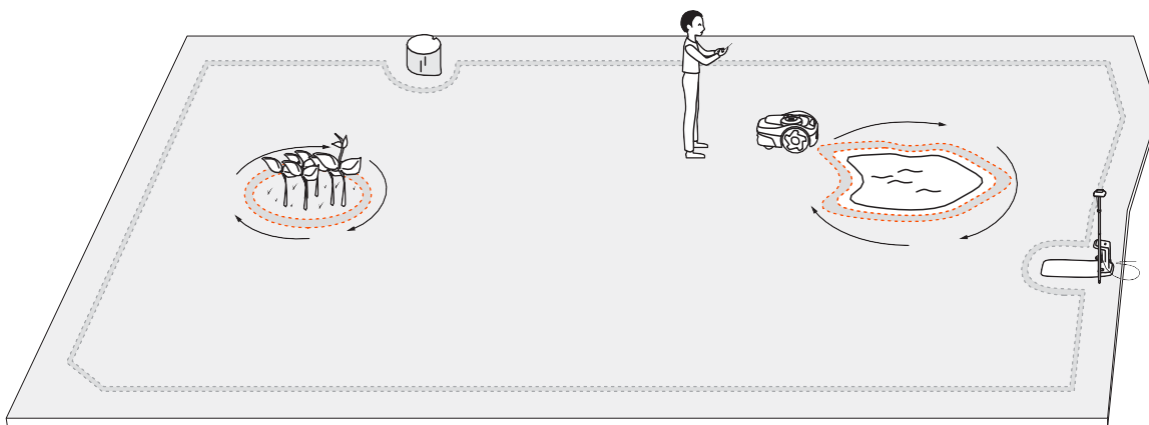
- Поддържайте телефона си активен и избягвайте превключване към други приложения.
- Стойте в рамките на 6 m (19.7 ft) от косачката по време на работа с Assist Mapping.
- Ако косачката се държи необичайно, можете да спрете Assist Mapping по всяко време и ръчно да управлявате косачката.

2.6.2 Създайте забранен за косене остров

Когато косачката се удари в твърдо препятствие по-високо от 10 cm (като големи скали или ствол на дърво), ще се завърти и ще промени посоката автоматично. Обаче, вие трябва да поставите граници за обекти, които се нуждаят от защита или зони, където не желаете косачката да навлиза, напр. цветна леха, малки дървета, декорации по моравата, езерце, спринклерни глави, високи корени и т.н. Ако наскоро сте монтирали батут или грил на моравата, може също да очертаете „остров“, за да ги защитите.



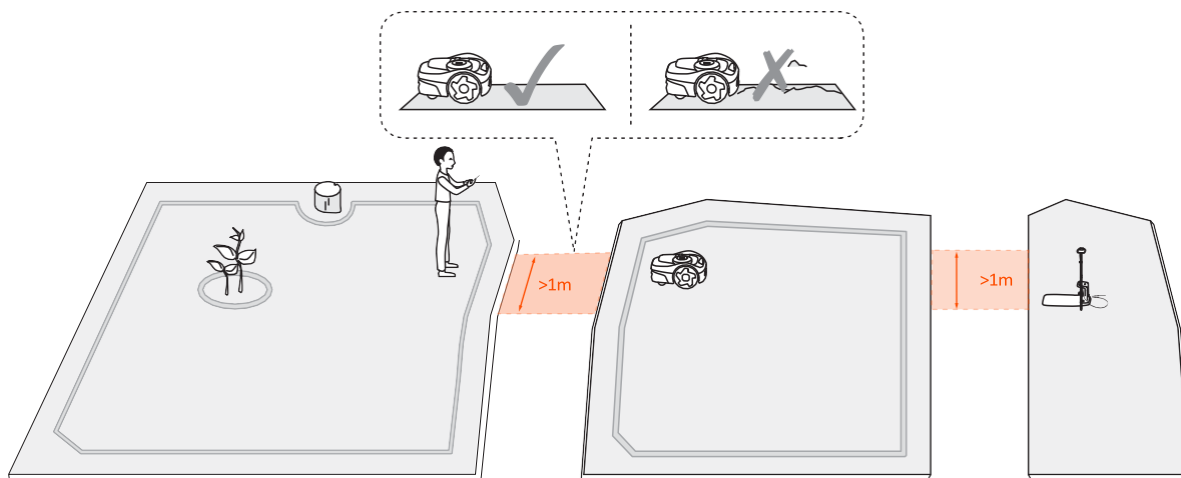
Следвайте инструкциите в приложението. Когато трябва да анулирате „остров“ (например, когато махнете батута от моравата), просто го изтрийте през приложението.



29

ЗАБЕЛЕЖКА: Правете плавни ъгли на завъртане, когато задавате островите. Ъглите не трябва да са по-малки от 90°. Когато задавате остров трябва да го обходите по ръба. За инструкции, вижте 2.6.1 *Картирайте границата*.

2.6.3 Създайте пътна връзка



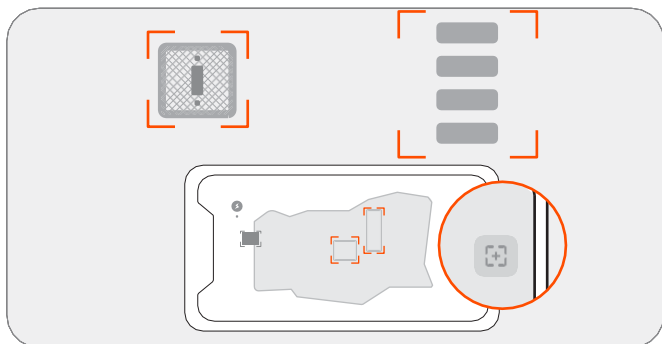
За да свържете две отделни зони или за да свържете ръба на моравата със зарядната станция можете да създадете пътна връзка.

Следвайте инструкциите в приложението. Ако разстоянието между зарядната станция и ръба на моравата е над 1 m (3.3 ft), можете ръчно да създадете пътна връзка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Пътната връзка, която избирате, трябва да е по-широка от 1 m (3.3 фута), за да може косачката да минава през нея.

2.6.4 Създайте VisionFence-off Зона

VisionFence-off зона е място, където косачката автоматично изключва камерата, използвана за избягване на препятствия, така че косачката ще премине директно, вместо да се отклонява



Ако трябва косачката да премине през равни площи без трева, за да премине напърно, можете да създадете VisionFence-off зона.

Тези зони могат да бъдат например каменни пътища или дупки, които косачката избягва, щом визуално ги открие.

Следвайте инструкциите в приложението. Можете да регулирате размера на VisionFence-off зоната, да я преместите на друго място или да я изтриете.

2.6.5 Подобрете точността на картата (опция)

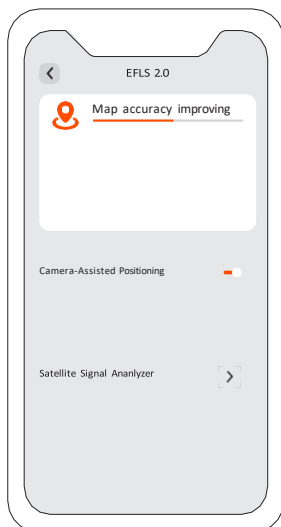
За да подобрите точността на картата, в Settings > MOWER > EFLS 2.0 page включете функцията Camera-assisted Positioning (Позициониране с помощта на камера).

30

Функцията Camera-assisted Positioning използва технологията EFLS 2.0, за да прецизира позиционирането. Това означава, че се ползва сензора на камерата за натрупване на визуални елементи, за формиране на карта, която компенсират загубата на GPS сигнал в определени зони. След като завършите създаването или редактирането на карта, можете да използвате тази функция за да коригирате неточностите в картата, които се дължат на слаб GPS сигнал по време на картирането. Това подобрява качеството на картата и избягва оставянето на неокосени тревни площи или излизане на косачката извън границите. Процесът на оптимизиране стартира автоматично, когато косачката се върне към зарядната станция.

Следвайте инструкциите в приложението. Можете да видите статуса от лентата за състояние в началната страница. Резултатът може да бъде един от следните:

- Подобрена точност на картата: Границите, забранените за косене острови и пътните връзки са изцяло актуализирани с по-точно позициониране.
- Неуспешно подобряване точността на картата: Картата има големи зони с много слаб GPS сигнал. Неуспешно е позиционирането с помощта на камера понеже антената не е с добро местоположение. За да монтирате антената на друго място, можете да ползвате Анализатора на сателитен сигнал, за да намерите по-добро местоположение. Можете да проверите приложението относно наличието на други причини за неуспеха.



В ход е подобряване точността на картата

Позициониране с помощта на камера

Анализатор на сателитен сигнал

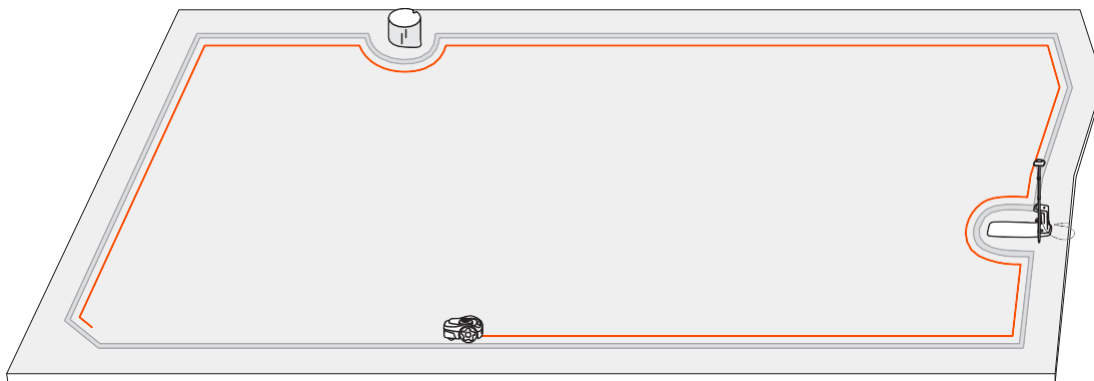
3. Ежедневно ползване

3.1 Косене

3.1.1 Как коси Navimow

Косене по границата

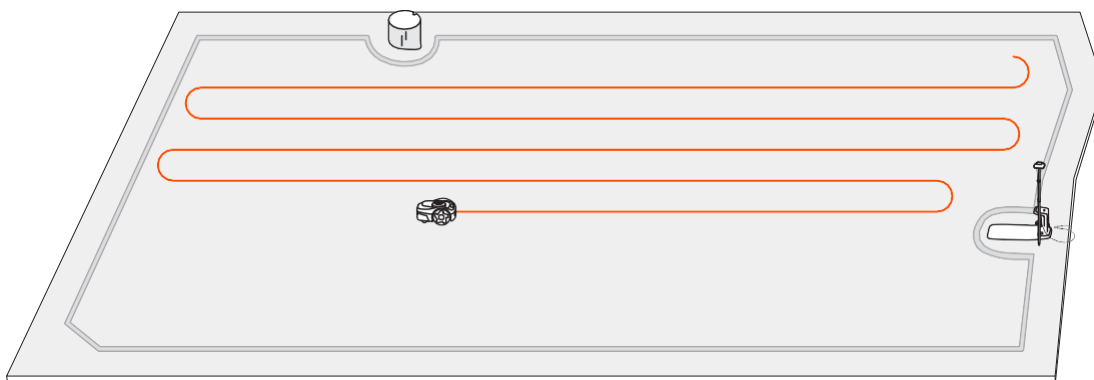
Когато започне задача за косене, Вашата Косачка ще коси по границата. Ако границите на моравата Ви имат сложно обкръжение, за да избегнете рискове, за всяка зона можете да я деактивирате, като изключите 'Edge Mowing' от настройките Map management > Edit > Edge Mowing.



Косене по схеми за систематизирано косене

В работната зона косачката ще коси тревата по планиран маршрут, изчислен по алгоритъм за максимална ефективност.

Косачката може да променя посоката на косене според Вашите предпочитания. Така се избягва повтаряне на маршрута. За посоката във всяка зона на косене, вижте *Персонализиране посоките на косене* в 3.1.2 *Управление на множество зони*.



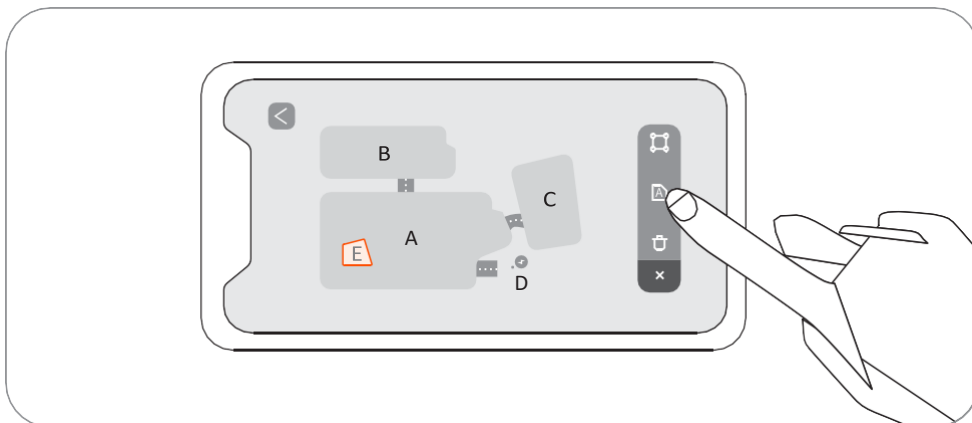
3.1.2 Управление на множество зони

Можете да създадете множество зони за Вашата карта, всяка зона със собствено уникално име и персонализирана посока и график на косене. За ръчно косене можете да изберете да косите всички зони или само някои от тях. За косене по график можете да настроите графици за всички или избрани зони.

Зона се създава автоматично след очертаване на границите на работната зона. Можете да продължите да създавате множество зони (максимум 12) и да ги свързвате с пътни връзки. За инструкции вижте 2.6.3 *Създайте пътна връзка*.

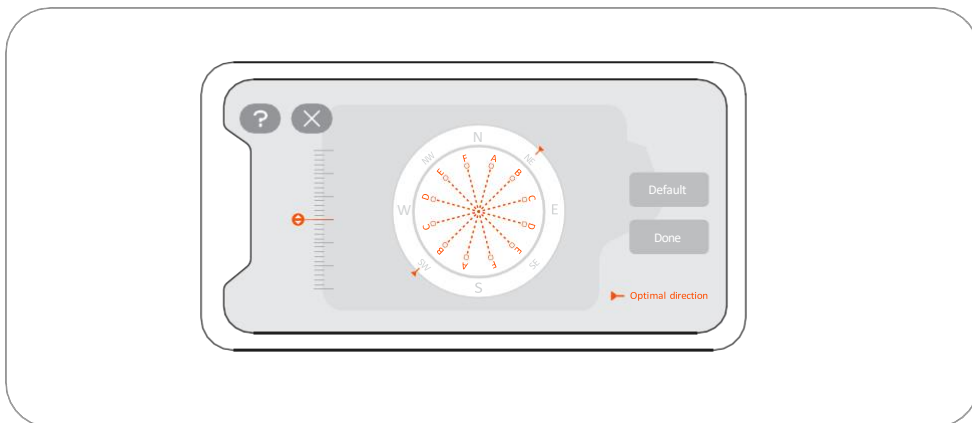
Преименувайте зоните

1. С докосване изберете зона.
2. Изберете 'Edit' (редактиране) и персонализирайте настройките за избраната зона.
3. С докосване изберете икона 'Rename' (преименуване) за да зададете наименование на зоната.

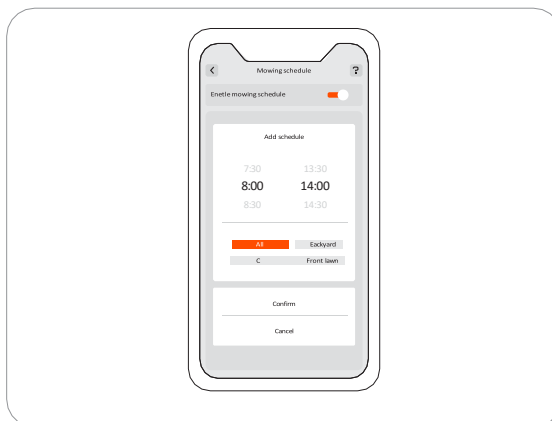
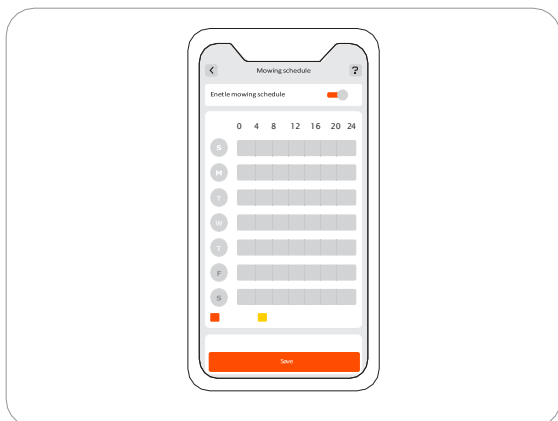


Персонализиране посоките на косене

Косачката може автоматично да промени посоката си на косене в съответствие с Вашия избор от Map management > Edit > Mowing direction. Можете да изберете една или повече посоки, така че косачката да променя посоката всеки път щом свърши цикъл от косенето.



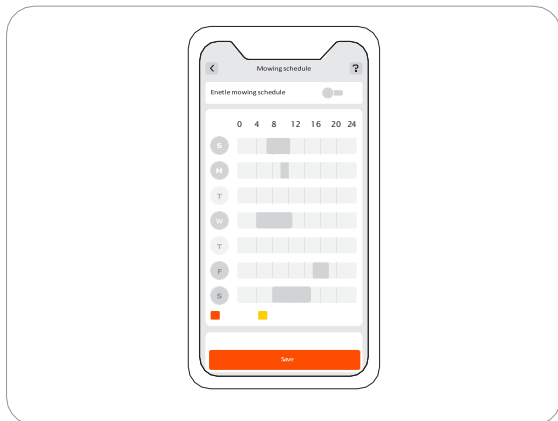
Създайте или променете график за косене



1. Изберете Settings > MOWER > Mowing schedule.
2. Изберете ден, за да настроите график.
3. Задайте начален и краен час на графика.
4. Изберете за коя зона(зони) да се прилага графикът.
5. С докосване изберете 'Confirm' (потвърди), за да запазите настройките.

Активиране и деактивиране на графици за косене

Можете да деактивирате графика за косене, ако не желаете косачката да го спазва.



Активиране и деактивиране на цикъла за косене

Когато е деактивиран, ако изпълнението на задачата за косене в избраните зони достигне 100%, косачката ще спре да коси и ще се върне към зарядната станция, дори ако определения по график краен момент все още не е настъпил.

Когато функцията е активирана, ако изпълнението на задачата за косене в избраните зони достигне 100%, косачката ще започне нов цикъл на косене и ще продължи да коси до настъпването на планираното крайно време.

3.2 Приложението Navimow

3.2.1 Въведение

Приложението е важна част от Navimow, можете да използвате приложението за да:

1. Свързвате и активирате косачката.
2. Създавате карта (работна зона) с множество зони за косене.
3. Проверявате статуса и изпълнението на работните задачи на косачката, дистанционно да управлявате косачката за стартиране, спиране или връщане към зарядната станция и др.
4. Преглед и промяна на работните настройки на косачката (управление на карта, графици за косене и др.).
5. Преглед и промяна на настройките на косачката за сигурност/функции (косене през нощта, пренастройване на PIN кода, настройки на светлината, защита от кражба и др.).
6. Актуализация на хърмуера и промяна на мрежовата връзка.
7. Прекъсване на връзката, запазване или изчистване на потребителски данни.
8. Получаване на потребителски материали и следпродажбена поддръжка чрез чат на живо.

3.2.2 Изтегляне, регистрация, влизане в системата

1. Потърсете и изтеглетте Приложението Navimow през Apple APP store или Google Play Store.
2. Регистрирайте се и влезте във Вашия акаунт.
3. Включете Bluetooth на Вашия телефон и се уверете, че Вашият телефон има мрежови сигнал.

ЗАБЕЛЕЖКИ :

1. Ако сте регистрирали акаунт чрез други услуги на Segway-Ninebot, можете да влезете в Приложението Navimow с акаунта и обратно.
2. Ако деактивирате акаунта си в Navimow, всички данни, свързани със Segway-Ninebot ще бъдат изтрети.
3. По време на ползване, Приложението Navimow ще Ви пита за Bluetooth (iOS/Android), местоположение (iOS/Android), и Wi-Fi достъп (Android). За да осигурите нормално ползване, молим да предоставяте горните достъпи.
4. Ако ползвате Navimow с iOS мобилно устройство, когато конфигурирате Wi-Fi мрежата на косачката за първи път, молим уверете се, че Вашият мобилен телефон е свързан към същата Wi-Fi мрежа.

3.2.3 Актуализация на приложението Navimow и фърмуера

За да изпитате най-новите функции и актуализации, винаги поддържайте приложението си Navimow актуално. Ще получите известие, което да Ви напомня, когато има нова версия на приложението.

За да проверите ръчно актуализациите на фърмуера, изберете Settings > MOWER > Firmware version. За да актуализирате успешно фърмуера, трябва да бъдат изпълнени следните условия:

- Косачката да е на зарядната станция.
- Косачката да е свързана към мрежата и сигналът да е силен (през 4G или Wi-Fi).
- Зарядът на батерията да е над 20%.
- Да няма планирана задача за косене през следващия час.

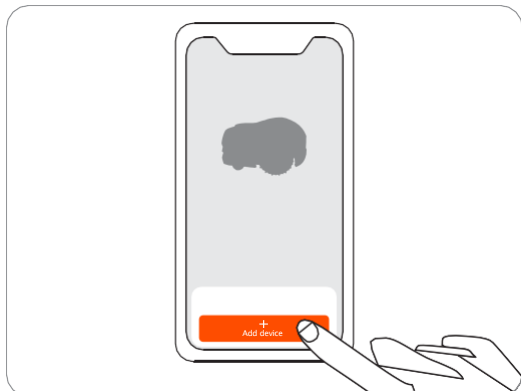
За повече информация относно актуализацията на фърмуера, виж 2.5 Актуализация към последния фърмуер.

3.2.4 Основни операции

Свързване на Вашата косачка

След регистрация и влизане в системата, с докосване изберете 'Add device', за да свържете Вашата косачка с Вашия акаунт.

За повече информация, виж 2.2 Активирайте косачката.



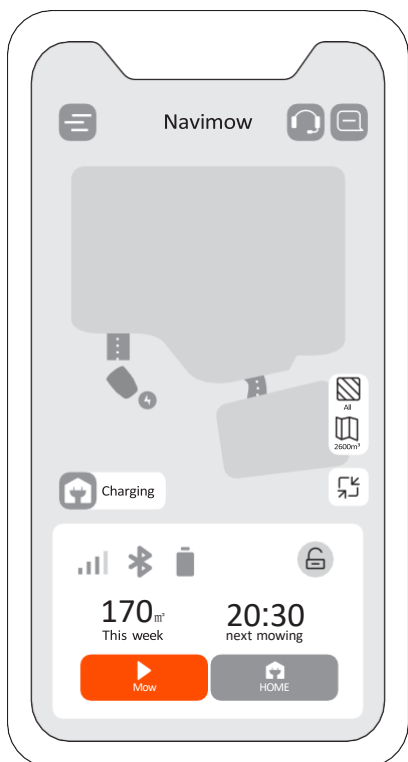
Създайте карта







Преди да косите Вашата морава с Navimow, трябва да създадете работна зона (карта) с помощта на Приложението Navimow. С докосване изберете 'Създайте карта', и следвайте инструкциите в приложението. За подробности по стъпките и съвети, виж 2.6 Картиране на работната зона.

Картите могат също да се редактират или изтриват от страницата за настройки (Settings). За повече информация, виж 3.4.1 Редактирайте картата.

Разгледайте статуса на началната страница

Началната страница показва статуса на косачката, степента на изпълнение и задачите по косенето. Можете да изберете да разгледате работната зона във всички или подбрани зони, да стартирате или поставите на пауза задачите по косенето и да изпратите косачката в начална позиция. Можете също да изберете чат на живо, страницата с уведомленията и страницата с настройките с докосване на иконите в горната част на началната страница.



All/Zone		Показва дали текущата задача за косене е приложена към всички или конкретни зони
Map management		Отива до страницата Map management (Управление на картата)
Battery level		Ниво на батерията и състояние на зареждане
Lock status		Заклучено/Отключено. Виж <i>Как да въведете PIN код</i> в 1.6 <i>Част и функции</i>
Bluetooth		Bluetooth свързан. Когато връзката е прекъсната, с докосване изберете повторно свързване.
Connectivity		Показва мрежата, към която е свързана косачката (WiFi или клетъчна) и силата на сигнала
Mower status		Текущи задачи/Актуализиране на фърмуера/Зареждане/Връщане към зарядната станция / Неизвестен статус
		Точността на картата се подобрява/е подобрена
Notifications		Уведомления от косачката и приложението
Settings		Настройки на косачката и приложението
Live Chat		Вход към Help Center, където можете да намерите потребителски материали и чат на живо за въпроси или заявки

3.3 Приложение Notifications за уведомления

3.3.1 Системни уведомления

Последни известия и актуализации от екипа на Navimow.

36



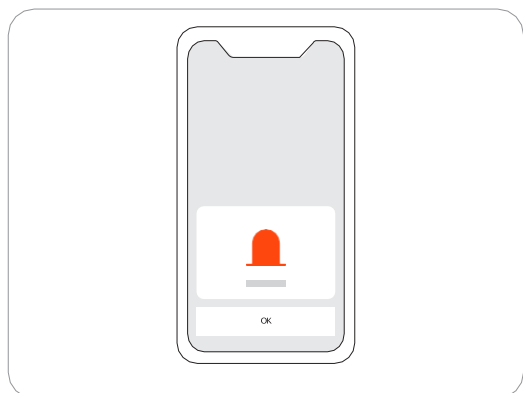
3.3.2 Уведомления за устройството

Косачката ще Ви изпраща уведомления за устройството в следните ситуации: актуален работен статус (като приключване на косенето), смяна на ножове, необичайно поведение, необичайна позиция и др.



3.3.2 Изскачащи съобщения

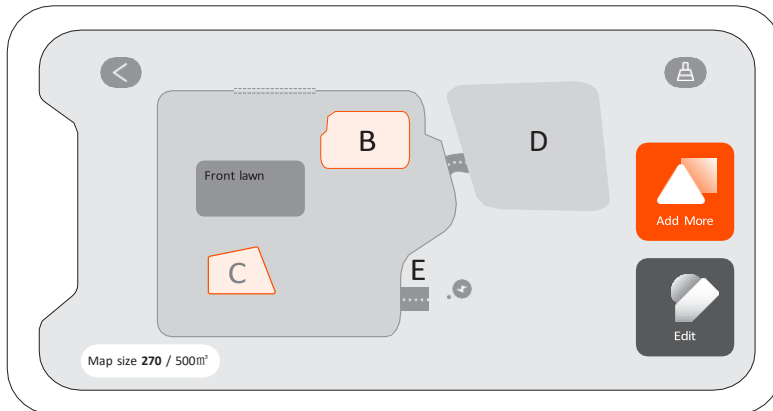
Изскачащите съобщения се появяват в центъра на екрана. Например, ако възникне грешка се появява съобщение с код за грешка.



3.4 Настройки на косачката

3.4.1 Редактирайте картата

Можете да редактирате или изтриете елементите на картата в Settings > MOWER > Map Management. Уверете се, че Вашият телефон е свързан с косачката чрез Bluetooth.



Избирайки с докосване 'Edit' можете: да изтриете или коригирате границата на зоните за косене, островите забранени за косене, пътните връзки, и VisionFence-off зоните. За дефиниция на граница, острови забранени за косене, пътни връзки, и VisionFence-off зони, виж 2.6 Картиране на работната зона.

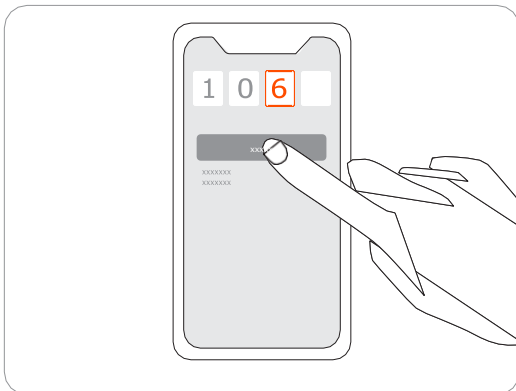
ЗАБЕЛЕЖКА: Когато изтриете зона, елементите, свързани с нея също биват изтрети.

3.4.2 Пренастройване на PIN кода

38

Фабричният PIN код е 0000. Можете да пренастроите PIN кода в Settings > MOWER > Reset PIN code.

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчително е да пренастроите PIN кода след активиране на косачката.



3.4.3 Добавяне, превключване и изключване на устройства

Можете да добавите няколко косачки от Settings > MOWER > Switch / Add Device и да превключите към друга косачка избирайки друг сериен номер (SN) от списъка. Когато прекъсвате връзката на косачката, трябва да потвърдите своята идентичност чрез въвеждане на скрити символи от Вашия email адрес или телефонен номер.

Можете да изберете да запазите или изчистите Вашите потребителски данни след изключване на косачката.

3.4.4 Активирани и ползване на функцията Anti-theft (против кражба)

Функцията Anti-theft може прецизно да локализира Navimow и ефективно да предотврати инциденти като кражба на косачката. Когато излезе от определената зона, Navimow ще задейства аларма и Вие едновременно с това ще получите уведомление на приложението. Изберете Settings > MOWER > Anti-theft.

Когато Anti-theft е включена, можете да настроите виртуалния периметър и да проверите местоположението на Navimow по картата в реално време. Ако батерията на косачката се разрези и изключи по пътя към зарядната станция, можете да откриете къде е спряла чрез приложението.

Трябва да закупите и инсталирате Navimow Access+ за да активирате функцията Anti-theft. За повече информация по активирането на Navimow Access+, виж 1.8 Аксесоари.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

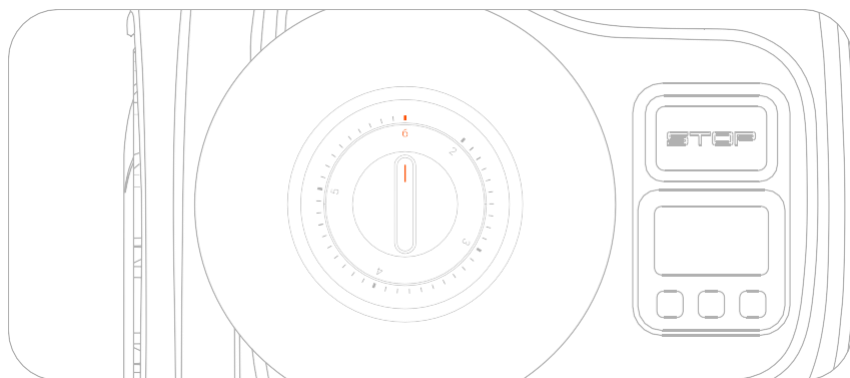
1. Ако функцията Anti-theft е активирана, трябва да въведете PIN на косачката преди да я изключите.
2. Ако Anti-theft функцията внезапно се активира, трябва да въведете PIN на косачката, за да деактивирате алармата и да прекратите уведомлението.
3. Уверете се, че срокът на Вашите 4G услуги не е изтекъл.

3.4.5 Регулирайте височината на косене

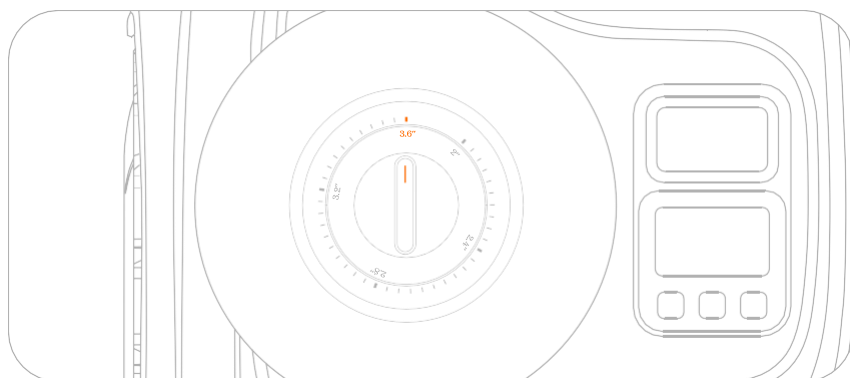
За да регулирате височината на косене, завъртете бутона отгоре на косачката, така че стрелката да посочва към желаната височина.

ЗАБЕЛЕЖКА: Височината на косене се прилага към всички зони за косени.

За модели i105E и i108E, общата височина на косене може да бъде зададена между 2 cm и 6 cm.



За модели i105N и i110N, общата височина на косене може да бъде зададена между 2 инча и 3.6 инча.



3.4.6 Звукови и светлинни настройки

Звуковите ефекти са активирани по подразбиране. Когато я деактивирате, косачката няма да издава звуци за известяване при косене и зареждане. Можете да активирате 'Night mode' (Нощен режим), за да регулирате нивото на нощна яркост за светлината, както на зарядната станция, така и на косачката. Светлината ще потъмнее през нощта, а през деня ще се нормализира. Нивата могат да се регулират от 'Dim' (затъмнено) до 'Extra dim' (допълнително затъмнено).

3.4.7 Настройки на VisionFence

Можете да активирате 'Mowing at night' (косене през нощта), за да може косачката да коси през нощта с включено общо осветление и включено визуално разпознаване за да избягва препятствия. Косачката няма да коси по границите през нощта и ще коси с намалена скорост. Когато ключът е деактивиран, косачката ще се върне към зарядната станция.

Можете да активирате с ключа сензора за пътна връзка (Channel Sense switch) и косачката ще може "да вижда" заобикалящата обстановка и интелигентно да преминава през нея, като активно избягва препятствия или други обекти, които се отличават от терена. Дори когато GPS сигналът е слаб около пътната връзка, косачката пак може да успее да премине през нея чрез визуално разпознаване.

3.4.8 Настройки на мрежата

Можете да управлявате мрежата, използвана от Navimow, от страницата за управление на мрежата (Network management page). На страницата с настройки на Wi-Fi, можете да видите текущата връзка с Wi-Fi или да възстановите връзката с Wi-Fi.

Ако сте инсталирали Navimow Access+, 4G модула, изберете Settings > MOWER > Network и изберете да използвате само 4G, или да използвате само Wi-Fi, или да позволите на системата автоматично да избере типа мрежа вместо Вас.

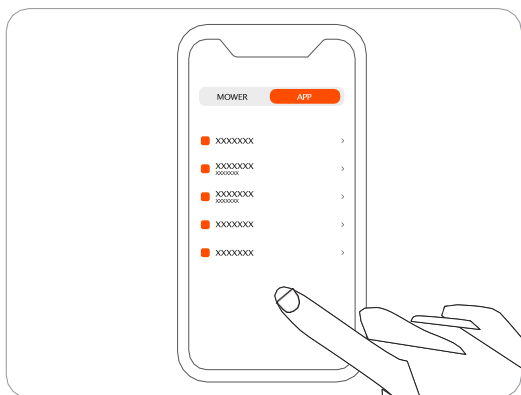
3.4.9 Времева зона и страна

Можете ръчно да изберете Вашата местна часова зона и държава или регион, така че графикът за косене да може да следва местното време.

Можете да активирате режим лятно часово време (Daylight Saving Time mode), ако Вашият регион следва тази практика. По този начин косачката може автоматично да се адаптира към местното часово време през лятото и зимата.

3.5 Настройки на приложението

Изберете Settings > APP за да разглеждате и коригирате настройките, свързани с Приложението Navimow.



Акаунт и сигурност (Account and Security)

Можете да проверите свързания си имейл адрес или мобилен номер, да промените паролата, да изтеглите данни и да изтриете акаунта си.

Език (Language)

Можете да зададете езика, който Ви е необходим. До момента се поддържат 22 езика, които са английски, немски, френски, холандски, италиански, шведски, норвежки, фински, датски, португалски, испански, чешки, словашки, полски, естонски, литовски, латвийски, български, унгарски, хърватски, румънски и словенски.

Помощ и обратна връзка (Help and Feedback)

Тук можете да разгледате последните потребителски материали, учебни видеоматериали, често задавани въпроси и да се свържете с нас за помощ чрез чат на живо.

Мерни единици (Unit)

Тук можете да превключвате между метричната и имперската система.

Относно (About)

Тук можете да видите актуалната версия на приложението, последното Споразумение с потребителя и Политиката за поверителност.

Излизане от системата (Log out)

Тук можете да излезете от своя акаунт и без изтриване на Вашите данни след излизането.

4. Поддръжка

За да постигнете по-добри резултати при косене и да увеличите експлоатационния живот, не забравяйте да поддържате косачката чиста и ножовете в добро състояние. Огледът и поддръжката трябва да се извършват от възрастен всяка седмица. Всички повредени или износени части трябва да бъдат сменени. **НЕ ИЗВЪРШВАЙТЕ поддръжка, когато носите отворени сандали или сте боси. Винаги носете дълги панталони и работни обувки, когато обслужвате косачката.**

4.1 Почистване

Използвайте мека четка или кърпа, за да почистите старателно външността на косачката. НЕ почиствайте с алкохол, бензин, ацетон или други корозивни/летливи разтворители. Тези вещества могат да увредят външния вид и вътрешната структура на Вашата косачка.

За правилно скачване, периодично проверявайте и почиствайте зарядната станция от отломки и кал. Уверете се, че всички свързващи части на зарядната станция, удължителният кабел и захранването не са блокирани.

A. Шаси и диск с ножове

Ако шасито и дискът са замърсени, ползвайте четка или маркуч, за да ги почистите. НЕ ПОЛЗВАЙТЕ водоструйка. В същото време, уверете се, че дискът с ножовете се върти свободно и ножовете могат да се въртят свободно.

ВНИМАНИЕ: Водата с високо налягане може да проникне в уплътненията и да повреди електрониката и механичните части.

B. Калник за ножа

Проверявайте калника за ножа редовно. Ако кал, окосена трева или други предмети се съберат върху калника на ножа, отстранете ги със суха четка или стъргалка.

C. Задни колела (универсални колела)

Редовно проверявайте и почиствайте универсалните колела. Ако колелата заседнат, почистете калта и смажете колелата.

D. Предни колела

Проверявайте и почиствайте редовно предните колела. Отстранявайте от тях окосената трева или други предмети. Ако колелата са с кал или мръсотия, измийте ги с маркуч за вода.

E. Обектив на камерата

Проверявайте и почиствайте редовно обектива на камерата. Зацапаният обектив на камерата може да повлияе на работата на косачката.

F. Порт за зареждане

Проверете дали в порта за зареждане е попаднала окосена трева или мръсотия и ги почистете навреме. В противен случай, косачката не може да бъде заредена поради лош контакт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Преди почистване, уверете се, че косачката е изключена.
- Преди да обърнете косачката с долната част нагоре, тя трябва да бъде изключена.

4.2 Смяна на ножове

Дискът с ножове автоматично променя посоката си на въртене многократно по време на косене, за да предотврати прекомерно едностранно износване. Ако косачката се използва редовно, препоръчително е ножовете и винтовете да се сменят на всеки 1–2 месеца, за да се осигури безопасност и по-добри резултати при косене. За безопасна режеща система сменяйте и трите ножа с техните винтове едновременно.

Мократа трева е по-вероятно да полепне по ножовете и долната част на косачката, което може да повлияе на работата ѝ и изисква по-често почистване. За оптимални резултати и за поддържане на здрава морава е най-добре да избягвате косене при силен дъжд или когато моравата е прекалено мокра.

Нормално е окосената трева да се натрупва по ножовете при косене. Дизайнът на ножовете им позволява да продължат да се въртят плавно около винтовете, дори когато има малки количества изрезки или отломки. Това случайно натрупване на изрезки не би трябвало да повлияе отрицателно върху способността на косачката да коси ефективно. Косачката е проектирана да изпълнява функцията си въпреки минималните изрезки, събиращи се по ножовете с времето.

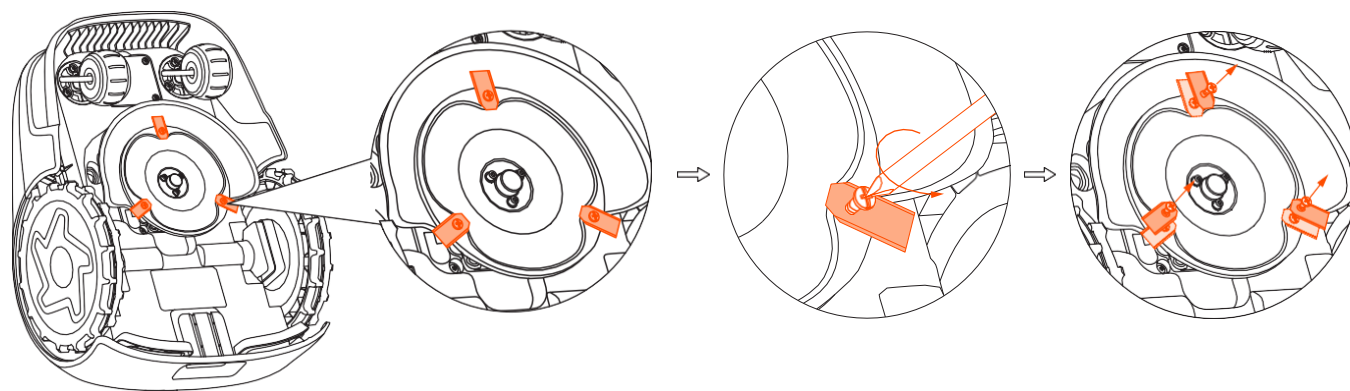
Въпреки че окосената трева може да бъде отстранена при желание при смяна на ножовете, не е необходимо това да се прави незабавно, освен ако по ножовете не е полепнало прекалено голямо количество окосена трева.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Носете защитни ръкавици, когато проверявате или обслужвате ножа.
- **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** електрическа отвертка за монтиране или разхлабване на режещия диск. Използвайте само правилния вид винтове и оригинални ножове одобрени от Navimow. Нож модел: HA002E.
- **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** повторно винтовете. Това може да причини сериозно нараняване.

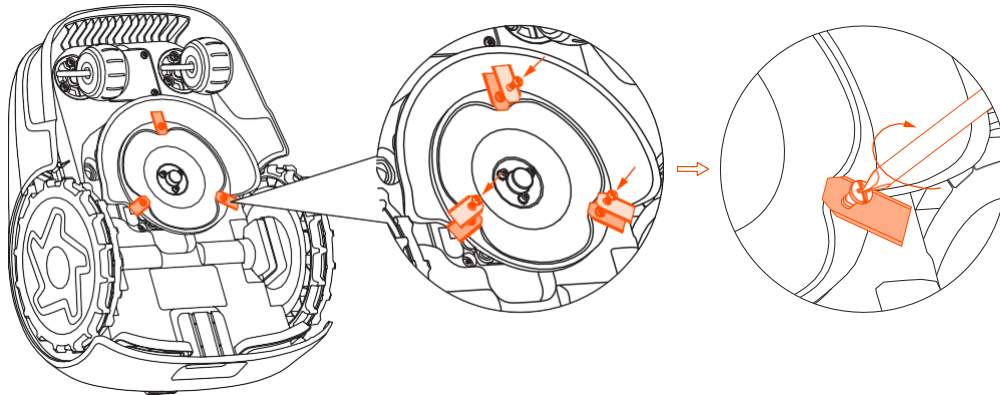
Как да смените ножовете

- 1 Изключете косачката.
- 2 За да избегнете надраскване, поставете косачката върху мека и чиста повърхност с долната страна нагоре.
- 3 Използвайте кръстатата отвертка, за да разхlabите трите винта.
- 4 Отстранете винтовете и ножовете.



5 Затегнете новите ножове и винтове (Въртящ момент: 1 N·m). Уверете се, че ножовете могат да се въртят свободно.

Забележка: След затягане на ножовете и винтовете, ножовете все още ще изглеждат хлабави. Това е нормално, тъй като ножовете трябва да се въртят при косенето. Ножовете, монтирани към диска, са умишлено проектирани да се въртят свободно. При косене въртящият се диск генерира центробежна сила, която насочва ножовете навън. Тази ориентация навън позволява на ножовете ефективно да режат трева.

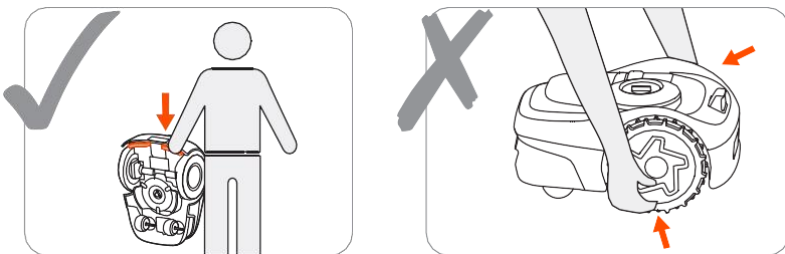


4.3 Транспортиране

За да защитите косачката, ползвайте оригиналната опаковка за транспорт на дълго разстояние. Преди повдигане, преместване или транспортиране на продукта го изключете. Работете с внимание и избягвайте прилагане на голяма сила, като хвърляне и силен натиск. Никога не вдигайте или носете косачката, докато двигателят работи..

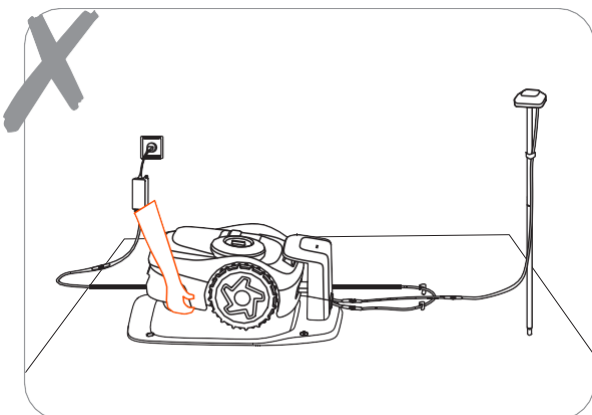
Как да местите или повдигате правилно

Носете косачката за дръжката, а дискът с ножовете да не е обърнат към тялото Ви.



ВНИМАНИЕ:

За да избегнете щета върху косачката и/или зарядната станция, НЕ Я ПОВДИГАЙТЕ за дръжката, когато е паркирана в зарядната станция. Издърпайте косачката от зарядната станция преди да я повдигнете.



4.4 Батерия

- Изключете косачката и заредете батерията на 85% или повече преди съхранение, за да избегнете прекомерно разреждане и щети по електрическите компоненти. Зареждайте косачката на всеки 120 дена при продължително съхранение
- Повреда на батерията причинена от прекомерно разреждане не се покрива от Ограничената гаранция.
- НЕ ПОЛЗВАЙТЕ и не съхранявайте батерията при екстремни температурни условия, т.е. над 50°C (122°F) или под -20°C (-4°F).
- Температурната защита ще бъде активирана при 0°C (32°F)/53°C (127°F), батерията няма да бъде заредена, освен ако температурата не се вдигне до 3°C (37°F) или повече/спадне до 49°C (120°F) или по-малко.
- Когато температурата на батерията е твърде висока или ниска, косачката няма да започне да коси. Също ще получите уведомление в Приложението Navimow.

ЗАБЕЛЕЖКА: Животът на батерията зависи от това колко често се ползва продуктът и сумата от работните часове. Когато времето за работа е значително по-кратко от обичайното при пълно зареждане, или моравата не е добре изкосена, обмислете да смените батерията.

4.5 Електрозахранване

- Изключете електрозахранването:
 - Преди почистване на задръстване;
 - Преди проверка, почистване или работа с машината;
 - След удар в предмет, за да се огледа машината за щета.
- Редовно проверявайте кабела, щепсела, обвивката и други части. Ако откриете каквато и да е щета или признаци на остаряване, спрете да работите незабавно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ РАБОТЕТЕ с повредено електрозахранване. Ако захранващият кабел е увреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или др. под. квалифицирани лица, за да избегнете опасност. Ако удължителният кабел е дефектен, сменете го с 10-метров кабел, одобрен от Navimow.
- НЕ СВЪРЗВАЙТЕ увреден кабел към електрозахранването и не докосвайте увреден или удължителен кабел преди да е изключен от ел. контакта. Повредените кабели могат да предизвикат контакт с части под напрежение.
- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ за електрозахранване друг продукт или друг вид батерия, в противен случай има рискове от телесни наранявания, пожар или електрически удар. Безопасността на продукта не може да бъде гарантирана с батерии, различни от оригиналните.
- НЕ ЗАРЕЖДАЙТЕ, ако батерията тече.
- Пазете удължителния кабел далеч от движещи се опасни части, за да избегнете повреда на кабела, която може да доведе до контакт с части под напрежение.

Препоръка

Свържете косачката и/или периферните ѝ устройства само към захранваща верига, защитена от устройство за остатъчен ток (RCD) с ток на изключване не повече от 30 mA.

4.6 Съхранение

- Преди съхранение, изключете косачката и напълно я заредете, за да избегнете прекомерно разреждане, което ще причини трайна щета
- Съхранявайте на хладно и сухо място на закрито. Излагането на слънчева светлина и екстремни температури (горещи и студени) ще ускори процеса на стареене на компонентите и може трайно да повреди батерията
- Пазете косачката, зарядната станция и електрозахранването от източници на топлина (като печки, радиатори и т.н.) или химически вещества. Защитете електрозахранването от влага и го дръжте на добре проветрявано място

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато има риск от гръмотевична буря, изключете електрозахранването от контакта. Изключете всички кабели и жици, свързващи със зарядната станция. Отново свържете, когато няма вече риск от гръмотевични.

4.6.1 Съхранение през зимата

За оптимална работа и дълготрайност се препоръчва да съхранявате Вашата косачка Navimow през зимните месеци, когато няма да се използва. Като я съхранявате правилно, можете да я предпазите от суровите зимни условия и да осигурите нейната функционалност, когато дойде пролетта. Студеното време, вкл. минусови температури и сняг, могат да повредят чувствителните компоненти на косачката. Следвайте стъпките по-долу:

Осигурете си всички необходими инструменти - силиконови колчета за маркиране на местоположението на зарядната станция, отвертка, кутията Navimow и опаковъчни материали.

Поставете косачката на мястото за съхранение

1. Издърпайте косачката от зарядната станция. Забележка: Уверете се, че батерията на косачката има още поне 85% заряд.
2. Изключете косачката.
3. Изключете захранването и антената.
4. Сложете предпазните ръкавици и отстранете ножовете с внимание.
5. Обърнете косачката с долната част нагоре и я почистете с четка.
6. Използвайте маркуч за вода, за да отмиете мръсотията и оставете косачката да изсъхне.

Поставете на мястото за съхранение зарядната станция и гаража Navimow Garage S

1. Демонтирайте гаража Navimow Garage S от зарядната станция и го приберете.
2. Развийте винтовете фиксиращи зарядната станция към терена.
3. Маркирайте мястото със силиконовите колчета.
4. Обърнете зарядната станция с горната част надолу и я почистете с четка. Използвайте маркуч, за да отмиете с вода мръсотията и оставете зарядната станция да изсъхне.
5. Приберете зарядната станция.

Поставете антените на склад

Ако антената е монтирана на стена или покрив, използвайте найлонов плик или покривало, за да покриете антената. Ако антената е инсталирана от земята, следвайте стъпките по-долу:

1. Отстранете антената и **ПРЪТА**.

Забележка: Оставете триъбната част на място.

2. Приберете кабела за антената.

4.6.2 Пролетно възстановяване

За да възстановите Вашия Navimow и всички негови инсталации през пролетта, следвайте стъпките по-долу:

1. Отстранете всички покривала от косачката.
2. Уверете се, че зарядната станция е чиста и без замърсявания. Отстранете силиконовите колчета, с които маркирахте местоположението и затегнете винтовете към земята.

Забележка: Разликата между сега монтираната позиция и миналогодишната позиция не трябва да надвишава 5 см.

3. Свържете отново кабелите, които са били прекъснати през зимата. Проверете кабелите за всякакви повреди или прекъсвания и поправете, ако е необходимо.

Забележка: Проверете дали ножовете са наточени и ги сменете, ако е необходимо. Проверете и почистете обектива на камерата, за да осигурите правилна експлоатация.

4. Накрая включете захранването на косачката и проверете дали косачката е свързана с приложението и дали работи правилно.

4.7 Рециклиране и изхвърляне след приключване на жизнения цикъл

НЕ ТРЕТИРАЙТЕ този продукт като битов отпадък. За информация по рециклирането, се свържете с фирмата, събираща битови отпадъци, Вашата община, или продажбен пункт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ този продукт на сметище, инснератор и не смесвайте с битови отпадъци. Поради наличието на електрически компоненти може да възникне опасност от сериозно нараняване.

5. Често задавани въпроси и отстраняване на неизправности

Ако срещнете каквито и да са проблеми, свързани с продукта или приложението, общи проблеми и въпроси посетете страницата със статии за често задаваните въпроси (FAQ) от 'Service and Support > Help Center' официалния уебсайт на Navimow (<http://navimow.segway.com>) или от раздел 'Help and feedback' в Приложението Navimow.

6. Важна информация

6.1 ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител

Наименование: Navimow B.V.

Адрес: Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, The Netherlands

Упълномощен представител

Наименование: AR Experts B.V.

Адрес: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands

Предмет на декларацията

Генерично наименование: Роботизирана косачка

Наименование на продукта: Navimow i Series

Вид/модел: i105E/i108E

Сериен номер: S4RE x уууу x уууу/S4TH x уууу x уууу/S4RK x уууу x уууу/S4TN x уууу x уууу/S4RL x уууу x уууу/S4TP x уууу x уууу
("x" представя всяка буква от A-Z с изключение на O и I, "y" представя всяка буква от A-Z с изключение на O и I или коя да е цифра от 0-9)

Тази Декларация за съответствие се издава на отговорност единствено на производителя.

Предметът на описаната по-горе декларация е в съответствие със следните директиви на ЕС:

1. Директива за радиооборудване (2014/53/EC)
2. Директива за машините (2006/42/EO)
3. Директива за ограничаване на опасните вещества (2011/65/EC) и директива за изменение ((EC)2015/863)

Съответствието с тези директиви е оценено за този продукт чрез демонстриране на съответствие със следните хармонизирани стандарти и/или технически спецификации:

EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 301 908-1 V13.1.1

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 301 489-1 V2.2.3

EN IEC 55014-1:2021

EN 301 489 - 3 V2.2.0

EN IEC 55014-2:2021

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 300 220-1 V3.1.1

EN 301 489-19 V2.1.1

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 301 489-52 V1.2.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 301 511 V12.5.1

EN 303 413 V1.1.1

EN IEC 62311:2020

EN 50665:2017

EN IEC 63000:2018

EN 62133-2:2017

Подписано за и от името на: Navimow B.V.

Място: Changzhou, China

Дата: 2023-11-10

Име: Crystal Zhuang

Длъжност: Мениджър по сертифициране

Подпис: Crystal Zhuang

6.2 УКСА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител

Наименование: Navimow B.V.

Адрес: Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, The Netherlands

Предмет на декларацията

Генерично наименование: Роботизирана косачка

Наименование на продукта: Navimow i Series

Вид/модел: i105E/i108E

Сериен номер: S4RJ x yyy y yyy/S4TM x yyy y yyy

("x" представя всяка буква от A-Z с изключение на O и I, "y" представя всяка буква от A-Z с изключение на O и I или коя да е цифра от 0-9)

Тази Декларация за съответствие се издава на отговорност единствено на производителя.

Предметът на описаната по-горе декларация е в съответствие със следните нормативни документи в Обединеното кралство:

1. Правила за радиооборудване 2017
2. Правила за доставка на машини (безопасност) 2008
3. Ограничаване на употребата на определени опасни вещества в разпоредбите за електрическо и електронно оборудване от 2012 г.
4. Съответствието с тези директиви е оценено за този продукт чрез демонстриране на съответствие със следните хармонизирани стандарти и/или технически спецификации:

BS EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

BS EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 301 908-1 V13.1.1

BS EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 301 489-1 V2.2.3

BS EN IEC 55014-1:2021

EN 301 489 - 3 V2.2.0

BS EN IEC 55014-2:2021

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 300 220-1 V3.1.1

EN 301 489-19 V2.1.1

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 301 489-52 V1.2.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 301 511 V12.5.1

EN 303 413 V1.1.1

BS EN IEC 62311:2020

BS EN 50665:2017

BS EN IEC 63000:2018

BS EN 62133-2:2017

Подписано за и от името на: Navimow B.V.

Място: Changzhou, China

Дата: 2023-11-10

Име: Crystal Zhuang

Длъжност: Мениджър по сертифициране

Подпис: Crystal Zhuang

6.3 Сертификати

Декларация на Европейския съюз за съответствие

Информация за потребители относно изхвърлянето на отпадъчно електрическо и електронно оборудване



Този символ върху продукта или неговата опаковка показва, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. За правилно третиране, Ваша е отговорността да изхвърлите Вашето отпадъчно оборудване, като уредите връщането му в определените пунктове за събиране.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и ще се предотвратят всякакво потенциално отрицателно влияние върху човешкото здраве и околната среда, които в противен случай биха могли да възникнат от неправилното третиране на отпадъците.

За да върнете Вашата употребявана машина, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото е закупен продуктът, което е безплатно. Свържете се с местните власти за повече подробности относно най-близкия пункт за събиране.

Възможно е да има санкции за неправилно изхвърляне на тези отпадъци, в съответствие с Вашето национално законодателство.

Информация за потребители относно изхвърлянето на употребявани батерии



Този символ означава, че батериите и акумулаторите в края на живота си не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци.

Вашето участие е важна част от усилията за минимизиране на въздействието на батериите и акумулаторите върху околната среда и човешкото здраве. За правилно рециклиране, можете да върнете този продукт или съдържащите се в него батерии или акумулатори на Вашия доставчик или в определен пункт за събиране, което е безплатно.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и ще се предотвратят всякакви потенциални отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които в противен случай биха могли да възникнат от неправилно боравене с отпадъци.

Възможно е да има санкции за неправилно изхвърляне на тези отпадъци, в съответствие с Вашето национално законодателство. Има системи за разделно събиране на използвани батерии и акумулатори.

Изхвърляйте правилно батериите и акумулаторите в местния общински център за събиране/рециклиране на отпадъци

Директива за ограничаване на употребата на определени опасни вещества (RoHS)

Navimow B.V. с настоящото декларира, че целият продукт, включително части (кабели и др под.), отговаря на изискванията на Директива RoHS 2011/65/EU и изменението на Делегираната директива (ЕС) 2015/863 на Комисията относно ограничаването на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване („преработен RoHS“ или „RoHS 2.0“).

Директива за радиооборудване

Navimow B.V. с настоящото декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на основните изисквания и други приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС за радиооборудване.

Директива за машините

Navimow B.V. с настоящото декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на основните изисквания и други приложими разпоредби на Директива 2006/42/ЕО за машините.

Оторизиран представител за Европа:



AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands

Navimow B.V. с настоящото декларира, че продуктът отговаря на основните изисквания и други съответни разпоредби на Директива RoHS 2011/65/ЕС и изменението на Делегирана директива (ЕС) 2015/863 на Комисията, Директива 2014/53/ЕС за радиооборудване и Директива за машините 2006/ 42/ЕО.

Bluetooth	Честотна лента (ленти)	2.4000-2.4835GHz
	Макс. радиочестотна мощност	20mW

Декларация на Обединеното кралство за съответствие

Информация за потребители относно изхвърлянето на отпадъчно електрическо и електронно оборудване



Този символ върху продукта или неговата опаковка показва, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. За правилно третиране, Ваша е отговорността да изхвърлите Вашето отпадъчно оборудване, като уредите връщането му в определените пунктове за събиране.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и ще се предотвратят всякакво потенциално отрицателно влияние върху човешкото здраве и околната среда, които в противен случай биха могли да възникнат от неправилното третиране на отпадъците.

За да върнете Вашата употребявана машина, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото е закупен продуктът, което е безплатно. Свържете се с местните власти за повече подробности относно най-близкия пункт за събиране.

Възможно е да има санкции за неправилно изхвърляне на тези отпадъци, в съответствие с Вашето национално законодателство.

Информация за потребители относно изхвърлянето на употребявани батерии



Този символ означава, че батериите и акумулаторите в края на живота си не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци.

Вашето участие е важна част от усилията за минимизиране на въздействието на батериите и акумулаторите върху околната среда и човешкото здраве. За правилно рециклиране, можете да върнете този продукт или съдържащите се в него батерии или акумулатори на Вашия доставчик или в определен пункт за събиране, което е безплатно.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и ще се предотвратят всякакви потенциални отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които в противен случай биха могли да възникнат от неправилно боравене с отпадъци. Възможно е да има санкции за неправилно изхвърляне на тези отпадъци, в съответствие с Вашето национално законодателство. Има системи за разделно събиране на използвани батерии и акумулатори.

Изхвърляйте правилно батериите и акумулаторите в местния общински център за събиране/рециклиране на отпадъци.

Ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване от 2012 г.

Navimow B.V. с настоящото декларира, че целият продукт, включително части (кабели и др под.), отговаря на изискванията на Ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване от 2012 г.

Директива за радиооборудване 2017

Navimow B.V. с настоящото декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на основните изисквания и други приложими разпоредби на Директивата за радиооборудване 2017.

Правила за доставка на машини (безопасност) 2008

Navimow B.V. с настоящото декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на основните изисквания и други приложими разпоредби на Правилата за доставка на машини (безопасност) 2008.

Navimow B.V. с настоящото декларира, че продуктът, отговаря на основните изисквания и други приложими разпоредби на Ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване от 2012 г., Директивата за радиооборудване от 2017 г. и Правилата за доставка на машини (безопасност) от 2008 г.

Декларацията за съответствие може да бъде видяна на следния адрес: <https://navimow.segway.com/HelpCenter>

Bluetooth	Честотна лента (ленти)	2.4000-2.4835GHz
	Макс. радиочестотна мощност	20mW

6.4 Ограничена гаранция

Ограничена гаранция и Споразумение за арбитраж

ЗАБЕЛЕЖКА: МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ И СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА АРБИТРАЖ И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ СЪДЪРЖА КЛАУЗИ ЗА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ В ЕВРОПА И АРБИТРАЖНИ КЛАУЗИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА NAVIMOW („ПРОДУКТА“) И ВСЯКАВИ И ВСИЧКИ ТРАНЗАКЦИИ И ИСКОВЕ, СВЪРЗАНИ С И/ИЛИ ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ПРОДУКТА.

ТОВА Е ОБВЪРЗАЩО ЮРИДИЧЕСКО СПОРАЗУМЕНИЕ („СПОРАЗУМЕНИЕ“) МЕЖДУ ВАС (БИЛО ФИЗИЧЕСКО ЛИЦЕ ИЛИ ЮРИДИЧЕСКО ЛИЦЕ) И ПРОИЗВОДИТЕЛЯ („NAVIMOW“), NAVIMOW B.V. („NAVIMOW“), И ТЕХНИТЕ СЪДРУЖНИЦИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ ОГРАНИЧАВАЩО СЕ ДО ТЯХНАТА КОМПАНИЯ-МАЙКА, ДЪЩЕРНИ ДРУЖЕСТВА, ФИЛИАЛИ, ПРЕДШЕСТВАЩА КОМПАНИЯ, ПРИЕМНА КОМПАНИЯ, АДМИНИСТРАТОРИ, НАСЛЕДНИЦИ, ВЪЗЛОЖИТЕЛИ, СЛУЖИТЕЛИ, ДИРЕКТОРИ, УПРАВИТЕЛИ, СЛУЖИТЕЛИ, ЧЛЕНОВЕ, АКЦИОНЕРИ И АГЕНТИ, АДВОКАТИ, ЗАСТРАХОВАТЕЛИ ИЛИ ПРЕЗАСТРАХОВАТЕЛИ (ОБЩО НАРИЧАНИ „СТРАНИ ОТ NAVIMOW“), ТЪРГОВЦИ ОТ NAVIMOW (КАКТО Е ОПРЕДЕЛЕНО ПО-ДОЛУ) И ТЕХНИТЕ ФИЛИАЛИ (ОБЩО НАРИЧАНИ „ТЪРГОВЦИ ОТ NAVIMOW“). ЗАКУПУВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ОТВАРЯНЕТО НА ОПАКОВКАТА НА ПРОДУКТА, ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ЗАДЪРЖАНЕТО НА ПРОДУКТА, ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДИМСТВАТА ОТ ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ИЛИ ЕЛЕКТРОННОТО ПРИЕМАНЕ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ПРЕДСТАВЛЯВА ПРИЕМАНЕ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ.

В СЛУЧАЙ, КАТО ВИЕ, КАТО РОДИТЕЛ(И) ИЛИ ЗАКОНЕН НАСТОЙНИК(НАСТОЙНИЦИ), ЗАКУПИТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ОТ ИМЕТО НА ИЛИ ЗА ВАШИТЕ ДЕЦА, С НАСТОЯЩОТО СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ И ОДОБРЯВАТЕ ВЪВ ВСИЧКИ ОТНОШЕНИЯ ТЪРГОВСКИТЕ УСЛОВИЯ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ И ВИЕ, И ВАШИТЕ ДЕЦА ЩЕ БЪДЕТЕ ОБВЪРЗАНИ ОТ ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ. ВИЕ ПОТВЪРЖДАВАТЕ И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ СТЕ ПОЛУЧИЛИ ДОСТАТЪЧНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ С НЕГО.

Запишете серийния номер на Вашия продукт

Запишете серийния номер на Вашия продукт по-долу. Можете да го намерите на външната страна на транспортната каса или на дъното на Продукта.

Контакти

Продуктът е произведен и дистрибутиран от Navimow B.V. („Navimow“).

Серийен номер тук

50

1. Ограничена гаранция

Тази Ограничена гаранция покрива дефектите на всеки материал или качеството на продукта и компонентите, само когато продуктът и компонентите му се използват при нормални и обикновени условия. В случай, че възникне дефект, обхванат от тази Ограничена гаранция, Navimow и/или други страни от Navimow Parties по свое усмотрение ще поправят или заменят дефектния продукт или компоненти от него в съответствие с тази Ограничена гаранция, или на датата на която е активиран (по-късната дата е с по-голяма тежест) или от Navimow, оторизиран препродавач на Navimow, оторизиран дистрибутор на Navimow, или оторизиран търговец (всеки от тях наричан „търговец на Navimow“ или съвместно „търговци на Navimow“).

Продукт покрит от тази гаранция	Период на ограничената гаранция
i105E, i108E	3 години
Батерийни пакети и адаптори на захранването	2 години

Ножовете се разглеждат като предмети за еднократна употреба и не се покриват от тази гаранция.

ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ТУК Е ЕДИНСТВЕНАТА ИЗРИЧНА ГАРАНЦИЯ, ПРИЛОЖИМА ЗА ПРОДУКТА И НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ И СЕРВИЗЕН РЕМОТ. NAVIMOW И СТРАНИТЕ ОТ NAVIMOW ОТКАЗВАТ ВСИЧКИ ДРУГИ ИЗРИЧНИ ГАРАНЦИИ. NAVIMOW И ДРУГИТЕ СТРАНИ ОТ NAVIMOW ОГРАНИЧАВАТ ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА И СРЕДСТВАТА ЗА ЗАЩИТА НА ВСИЧКИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ ДО ГАРАНЦИИТЕ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ПРОИЗТИЧАТ ОТ ЗАКОН, КУРС НА СДЕЛКА, КУРС НА ИЗПЪЛНЕНИЕ, ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЪРГОВИЯ ИЛИ В ПРОТИВЕН СЛУЧАЙ, ДО СРОКА НА ТАЗИ ИЗРИЧНА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ. ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ОПИСВА УСЛУГАТА, ДОСТЪПНА ЗА ВАС, В СЛУЧАЙ ЧЕ ВАШИЯТ ПРОДУКТ ИЗИСКВА ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ. ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ Е ДОПЪЛНИТЕЛНА ГАРАНЦИЯ, КОЯТО ПО НИКАКЪВ НАЧИН НЕ ЗАСЯГА ИЛИ ОГРАНИЧАВА ЗАКОНОВИТЕ ПРАВА, КОИТО МОЖЕ ДА ИМАТЕ КАТО ПОТРЕБИТЕЛ, НАПРИМЕР ПО ОТНОШЕНИЕ НА СЪОТВЕТВИЕТО, И МОЖЕ ДА ИМАТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЗАЩИТИ СЪГЛАСНО ВАШИТЕ МЕСТНИ ЗАКОНИ.

2. Процес на обслужване при Ограничена гаранция

Онлайн услугите на Navimow са достъпни на navimow.segway.com. Ако по време на използването на продукта вие смятате, че продуктът или негов компонент е дефектен и/или не работи правилно, МОЛЯ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА И ГО СЪХРАНЕНЕТО ПРАВИЛНО. АКО ПРОДЪЛЖИТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА ПРИ ТАКИВА ОБСТОЯТЕЛСТВА, ТОВА МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ТЕЖКИ ТЕЛЕСНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ ДОРИ СМЪРТ НА ВАС ИЛИ НА ДРУГИТЕ И/ИЛИ ПРИЧИНИ ИМУЩЕСТВЕНИ ЩЕТИ. След това незабавно се

свържете с Navimow на support-navimow@rlm.segway.com. Или чрез чата на живо през приложението имате достъп до екипа за техническа помощ на Navimow, който ще Ви помогне онлайн при диагностициране на дефекта, и ако има такъв да предостави допълнителни инструкции. В случай че се изисква гаранционно обслужване, моля, подгответе се със следните материали, включително (i) доказателство за първоначалната покупка на продукта, (ii) серийния номер на продукта и (iii) описание на дефекта, ако приложимо. След потвърждаване на допустимостта Ви за защита и/или услуги по Ограничената гаранция, трябва да ни предоставите Вашето име, имейл адрес, пощенски адрес и телефонен номер за връзка, а ние ще Ви насочим, за да получите нашата услуга.

Ако желаете да върнете дефектното устройство в сервиза, Ваша ще бъде отговорността за разходите за доставка и риска от загуба и повреда, които могат да възникнат по време на доставката от Вас до Navimow и от Navimow до вас. Трябва да поставите Вашата дефектирала косачка или компонент в оригиналната или одобрена от Navimow опаковка, която ще бъде предоставена за Ваша сметка, за изпращане на продукта до Navimow. Вие трябва да защитавате, обезщетявате и предпазвате Navimow от всякакви загуби и/или щети, които могат да бъдат причинени от неправилно от Ваша страна опаковане или изпращане на продукта или компонента до Navimow.

Упълномощен сервизен доставчик или търговец на Navimow ще провери върнатия от Вас продукт. Ако Navimow основателно реши, че проблемът не се покрива от Ограничената гаранция, Navimow ще Ви уведоми и ще Ви информира за алтернативи за обслужване или замяна, които са Ви достъпни срещу заплащане, или Navimow ще Ви върне Вашия продукт непоправен и в такъв случай вие ще носите отговорност за разходите за доставка и застраховка за изпращане на Вашия продукт от Navimow до вас. В случай, че която и да е услуга не е покрита от Ограничената гаранция и вие отхвърлите платена услуга, препоръчана от страните от Navimow и/или търговеца на Navimow вие разбирате и потвърждавате, че липсата на ремонт и/или обслужване на продукта може да увеличи риска от падане и /или повреда на продукта, което може да доведе до сериозни имуществени щети, тежки телесни наранявания или смърт, и вие се съгласявате, че това е Вашето информирано съгласие да поемете такъв риск. При връщане на продукт, отговарящ на условията за гаранционна защита и/или услуги, Navimow ще сервизира дефектните продукти с нови или ремонтирани части от същия или подобен вид, без да плащате Вие за услугата. Частите, заменени от Navimow, ще бъдат запазени и ще станат собственост на Navimow. В такава ситуация, Navimow ще заплати по разумни цени таксите за връщане на продукта до Вас.

3. Допустимост на Ограничената гаранция

3.1. Вашата заявка за обслужване трябва да бъде получена от Navimow в рамките на Ограничения гаранционен период, както е описано по-горе, и Navimow трябва получи Вашия продукт в съответствие с определения по-горе процес на обслужване по Ограничената гаранция.

3.2. Вашият продукт трябва да бъде закупен от оторизиран търговец от Navimow.

3.3. Трябва да предоставите оригиналната разписка за покупка.

3.4. Вашият продукт трябва да има сериен номер, който да е четлив, незащитен, неподправен и непроменен.

3.5. Всички устойчиви на подправка пломби трябва да са непокътнати, на място и непроменени.

4. Изключения от Ограничената гаранция

Тази Ограничена гаранция описва услугата, която Ви се осигурява, ако Вашият продукт изисква гаранционно обслужване и може да имате допълнителна защита съгласно местните закони. Тази Ограничена гаранция не покрива и изключва щета на Вашия продукт или компонент от него, причинена от:

4.1. Злоупотреба, неправилна употреба, безразсъдство, небрежност или комерсиална употреба.

4.2. Неправилно зареждане, съхранение, поддръжка или работа с продукта, които не са в съответствие с инструкциите или ограниченията, предоставени в потребителските материали.

4.3. Ползване на продукта, не в съответствие с приложимите закони и разпоредби.

4.4. Ползване на продукта от лица с недостатъчен опит.

4.5. Злополука, сблъсък, щети от пожар, вода, химикали, използване на продукта извън работния температурен диапазон на продукта, водоструйка, земетресение, изтърване.

4.6. Модификации на механични части, модификации на електронни части или модификации на софтуер, вграден в продукта.

4.7. Обслужване, ремонт и поддръжка от неоторизирани доставчици.

4.8. Козметични щети.

4.9. Ползване на продукта с продукт, компонент или аксесоар на трета страна.

4.10. Нормалното влошаване състоянието на износващите се части.

4.11. Ползване на продукта с износени части с просрочен жизнен цикъл.

5. ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ И ОГРАНИЧЕНИЯ

5.1. СТРАНИТЕ ОТ NAVIMOW НЕ ПОЕМАТ И НЕ УПЪЛНОМОЩАВАТ НИКОГО ДА ПОЕМА ОТ НЕГОВО ИМЕ ДРУГИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ ИЛИ ОТГОВОРНОСТИ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ КОМПОНЕНТИ, АКСЕСОАРИ, СЕРВИЗЕН РЕМОТ ИЛИ ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ.

5.2. СТРАНИТЕ ОТ NAVIMOW И ТЪРГОВЦИТЕ НА NAVIMOW НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАГУБА ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ КОМПОНЕНТНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ ИЛИ ЗА ВСЯКАКВО НЕУДОБСТВО ИЛИ ДРУГИ ЗАГУБИ ИЛИ ЩЕТИ, КОИТО МОГАТ ДА БЪДАТ ПРИЧИНЕНИ ОТ ДЕФЕКТ В ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ КОМПОНЕНТНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ, СЕРВИЗЕН РЕМОТ ИЛИ ЗА ВСЯКАКВИ ДРУГИ СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, КОИТО МОЖЕ ДА ИМАТЕ В РЕЗУЛТАТ ОТ НЯКАКЪВ ДЕФЕКТ В ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ КОМПОНЕНТНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ ИЛИ СЕРВИЗЕН РЕМОТ. НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ГОРНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ ИЛИ ИЗКЛЮЧВАНЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ПРИЛАГА ЗА ВАС ДО СТЕПЕНТА, В КОЯТО ИМА ЗАБРАНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО.

5.3. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ, ПЪЛНАТА И ОБЩА ОТГОВОРНОСТ НА СТРАНИТЕ ОТ NAVIMOW И НА ТЪРГОВЦИТЕ ОТ NAVIMOW ЗА ВСИЧКИ ИСКОВЕ ПО ВСЯКО И ВСИЧКИ ПРИЛОЖИМИ ЗАКОНОДАТЕЛСТВА ИЛИ ТЕОРИЯ, ЗАЕДНО ИЛИ ПООТДЕЛНО, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ

СВЪРЗАНИ С ПОКУПКАТА НА ПРОДУКТА, ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОР, ЗАКОНОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ) ИЛИ ДРУГО, НЕ МОЖЕ ДА ПРЕВИШАВА ЗАДЪЛЖЕНИЕТО ЗА ПОПРАВКА ИЛИ ЗАМЯНА НА ДЕФЕКТЕН ПРОДУКТ, ОБЕКТ НА ЕДИНСТВЕНОТО И ИЗКЛЮЧИТЕЛНО УСМОТРЕНИЕ НА NAVIMOW'S. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ СТРАНИТЕ ОТ NAVIMOW И ТЪРГОВЦИТЕ НА NAVIMOW НЯМА ДА НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ, ПРЕД КОЕТО И ДА Е ЛИЦЕ ЗА ПОСЛЕДВАЩИ, НЕПРЯКИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, НАЗИДАТЕЛНИ, НАКАЗАТЕЛНИ ИЛИ АКЦЕНТИРАНИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ, ИЛИ СВЪРЗАНИ С И/ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА С ПОКУПКАТА НА ПРОДУКТА, ВСЯКАКВО НАРУШЕНИЕ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ИЛИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ (А) ДАЛИ ТАКИВА ЩЕТИ СА БИЛИ ПРЕДВИДИМИ, (В) ДАЛИ NAVIMOW ИЛИ ДРУГИ СТРАНИ ОТ NAVIMOW СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ИЛИ НЕ, ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ЩЕТИ И (С) ПРАВНАТА ТЕОРИЯ ИЛИ ТЕОРИЯТА ЗА СПРАВЕДЛИВОСТТА (ДОГОВОР, ДЕЛИКТ ИЛИ ДРУГО), НА КОИТО СЕ ОСНОВАВА ИСКЪТ, ОСВЕН АКО ПОДОБНИ ОГРАНИЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧЕНИЯ СА ЗАБРАНЕНИ ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ СЕ ПРИЛАГАТ, ДОРИ АКО СРЕДСТВАТА ЗА ЗАЩИТА ПО ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ НА ПОТЪРПЕВШ КЛИЕНТ ИЛИ ДРУГО ЛИЦЕ (КОЕТО МОЖЕ ДА ИМА ПРАВО ИЛИ ПРЕТЕНЦИЯ ПО ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ПО СИЛАТА НА ЗАКОН ИЛИ ПО СИЛАТА НА СПРАВЕДЛИВОСТТА) НЕ ИЗПЪЛНЯВАТ ОСНОВНАТА СИ ЦЕЛ. В СЛУЧАЙ, ЧЕ НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА ОПРЕДЕЛЕНИ ИЛИ ВСИЧКИ ГОРЕПОСОЧЕНИ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ДО СТЕПЕНТА, В КОЯТО ТАКИВА ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ НЕ СА РАЗРЕШЕНИ ОТ ЗАКОНА, ТЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯТ ЗА ВАС. НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕ ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕ НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ДО СТЕПЕНТА, В КОЯТО ТАКИВА ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ НЕ СА РАЗРЕШЕНИ ОТ ЗАКОНА, ГОРНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА ВАС.

5.4. Доколкото е позволено от приложимото законодателство, СТРАНИТЕ ОТ NAVIMOW и ТЪРГОВЦИТЕ НА NAVIMOW с настоящото ОТХВЪРЛЯТ всякаква отговорност и по този начин не носят отговорност за каквито и да е щети, включително, но не само смърт, телесна повреда или щети върху имущество, произтичащи от или свързани, с каквото и да е поведение (включително неправомерно поведение), действие, бездействие, акт (включително въздържане от акт), пропуск или небрежност от страна на оторизиран или неоторизиран търговец, дистрибутор, търговец на едро, търговец на дребно, доставчик на услуги или трета страна, която участва в разпространението на продукта или услугите към него. До степента, разрешена от приложимото законодателство, изричните декларации и гаранции, ако има такива, предоставени тук, ще бъдат единствените гаранции и декларации, направени от СТРАНИТЕ ОТ NAVIMOW към ВАС, всеки потребител и/или краен потребител. и СТРАНИТЕ ОТ NAVIMOW не носят отговорност за каквито и да било други гаранции и/или представителства, които могат да бъдат дадени и/или осигурени от друго лице, освен ако СТРАНИТЕ ОТ NAVIMOW не са упълномощили в писмена форма изрично, такава допълнителна гаранция и/или представителство да бъдат предоставени на потребител или краен потребител.

6. Искове, разрешаване на спорове и арбитраж

Клаузите, съдържащи се тук, са правно обвързващи между Вас (физическо или юридическо лице) и NAVIMOW B.V., нейните филиали, СТРАНИ ОТ NAVIMOW и търговци на NAVIMOW. Съдържащите се тук клаузи могат да засегнат Вашите права и е Ваша отговорност да прочетете следващите раздели. Можете да се откажете от споразумението в рамките на 30 календарни дни от първата потребителска покупка, като изпратите имейл на optout@segway.com и предоставите приложимата информация. За повече подробности, моля, вижте раздел 6.2.

52

6.1. Обвързващ арбитраж

Страните от Navimow, търговците на Navimow и Вие се съгласявате, че всеки спор, противоречие или иск, произтичащ от, свързан с или във връзка с това споразумение, ограничената гаранция, продажбата, състоянието или работата с продукта, независимо дали се основава на договор, правонарушение, измама, невярно представяне или всяка друга правна теория по закон или по справедливост, включително, но не само искове за смърт, нараняване или имуществени щети, се уреждат и тълкуват в съответствие със законите на Нидерландия с изключение на евентуален конфликт със законовите разпоредби и окончателно решен от Международната търговска камара (ICC) съгласно Правилата за арбитраж на ICC от 2021 г. (Правила на ICC), които са в сила за момента, които правила се считат за включени чрез препратка в тази клауза. Освен това страните се съгласяват, че:

- i. Седалището на арбитража е Амстердам, Нидерландия.
- ii. Съдът се състои от 3 арбитра.
- iii. Езикът на арбитража е английски.

Раздел 6 Клаузата „Искове, разрешаване на спорове и задължителен арбитраж“ остава в сила след прекратяване или изтичане на това споразумение и/или Ограничената гаранция или в случай, че това споразумение и/или Ограничената гаранция се считат за нищожни, възможни да бъдат избегнати, невалидни или неприложими, изцяло или частично, от компетентна съдебна институция с действителни правомощия и юрисдикция по този въпрос.

6.2. Отказ

Можете да се откажете от тази процедура за разрешаване на спорове, като изпратите известие до NAVIMOW или до СТРАНИТЕ НА NAVIMOW не по-късно от тридесет (30) календарни дни след датата на покупката на продукта от първия купувач. За да се откажете, трябва да изпратите известие по имейл на optout@segway.com с предмет: „Отказ от арбитраж“. Известието за отказ по имейл трябва да включва (а) Вашето име, имейл адрес, пощенски адрес и телефонен номер; (б) датата, на която продуктът е закупен; в) името на модела на продукта или номера на модела; и г) серийния номер. Като алтернатива можете да се откажете, като изпратите писмо за избор на отказ до NAVIMOW AT Dynamostraat 7, 1014BN, Amsterdam, The Netherlands. със сертифицирана електронна поща в рамките на тридесет (30) календарни дни от датата на закупуване на продукта от първия краен потребител от ТЪРГОВЕЦ НА NAVIMOW. Писмото за отказ трябва да съдържа следната информация: (а) Вашето име, имейл адрес, пощенски адрес и телефонен номер; (б) датата, на която продуктът е закупен; в) името на модела на продукта или номера на модела; г) серийния номер; и (е)

изявление, както следва: Горният потребител избира да се откаже от процедурата за разрешаване на спорове, както е предвидено в тази Ограничена гаранция. Това са единствените два ефективни начина за отказ от тази процедура за разрешаване на спорове. Изборът да се откажете от тази процедура за разрешаване на спорове няма да повлияе по никакъв начин на покритието на Ограничената гаранция и ще продължите да се възползвате от предимствата на Ограничената гаранция.

6.3. Език

Това споразумение може да бъде превеждано на различни езици. В случай на противоречие, английската версия ще има предимство и ползвана за контролни функции.

7. Предвидена трета страна като бенефициент

(a) Ако дадено физическо лице получи Продукт, който е нов, като подарък от неговия първоначален купувач и този получател не стане страна по това Споразумение, този получател ще се счита за **предвидена трета страна като бенефициент** по това Споразумение. (b) Ако (i) дадено физическо лице е в семейството или домакинството на купувач на Продукт, (ii) е разумно да се очаква, че това лице може да използва, консумира или да бъде засегнато от Продукта, и (iii) това лице не е страна по това Споразумение, това лице ще се счита за **предвидена трета страна като бенефициент** по това Споразумение.

8. Погасителна давност

Страните се съгласяват, че всеки спор, противоречие или иск, произтичащ от, свързан с или във връзка с това Споразумение, ограничената гаранция, продажбата, състоянието или изпълнението на Продукта, независимо дали се основава на договор, правонарушение, измама, невярно представяне или всяка друга правна теория по закон или по справедливост, включително, но не само иски за смърт, нараняване или имуществени щети, трябва да бъдат започнати в рамките на една година след настъпване на причината за правното действие.

9. Разделимост

Ако някое условие, клауза или разпоредба от това Споразумение е невалидно, незаконно или неприложимо в която и да е юрисдикция, такава недействителност, незаконност или неприложимост няма да засегне никое друго условие, клауза или разпоредба на това Споразумение, нито да обезсили или направи неприложимо такова условие, клауза или разпоредба във всяка друга юрисдикция. При установяване, че някое условие, клауза или разпоредба е невалидна, незаконна или неприложима, страните ще преговарят добросъвестно и ако преговорите са неуспешни, арбитражният съд може да промени това споразумение, за да приведе в действие първоначалното намерение на страните като възможно най-близо, за да могат сделките, предвидени с настоящото, да бъдат изпълнени, както е предвидено първоначално, във възможно най-голяма степен..

6.5 Контакт с нас

Производител: Navimow B.V.

Адрес: Dynamostraat 7, 1014 BN Amsterdam, The Netherlands

Свържете се с нас, ако имате въпроси по експлоатацията, поддръжката и безопасността, или грешки/неизправности във Вашата косачка.

Email: support-navimow@rlm.segway.com

Пълномощен представител за Европа: AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands

Website: navimow.segway.com

Производителят си запазва правото да прави промени в продукта, да актуализира фърмуера и това ръководство по всяко време. Илюстрациите за продукта, аксесоарите и интерфейса на Приложението в Ръководството за потребителя са само за справочни цели. Действителният продукт и функции могат да се различават. Изберете navimow.segway.com за последните потребителски материали.